Cám ơn anh Võ Phi Hùng (Cựu HS Petrus Ký, 67-74) gởi tặng báo scan từ microfilm (của Đại Học Cornell). Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Quán Ven Đường.

6 TRANG 30 ĐỒNG

Các giới chính trị và quân sự họp

CÔNG BỐ NỘI CÁC MỚI

vào ngày Thứ Hai 18-9

SAIGON 17.2 (TTH) — Một NS thân chính cho biết các nhân vật quan trọng của quốc gia kể cả 1 số tướng lãnh nhóm họp sáng chủ nhật để thảo luận về việc thành lập 1 tổng chính phủ càng sớm càng tốt và đánh tách nội các mới sự thay đổi chừng 1/3 có thể được công bố vào chiều chủ nhật hoặc chậm lắm là trong ngày thứ hai. Hiện tại tất cả các tổng bộ trưởng trong chính phủ từ lý thường vụ bộ, phủ của mình ngoại trừ thiếu tướng bộ hưu Phạm văn Đổng, tổng trưởng bộ cựu chiến binh bị cách chức tức khắc từ hôm thứ sáu trước ngày nói các từ chức 1 hôm, vì có liên hệ đến việc tổ chức cố bạc thu tiền sáu mươi ngày cá triệu bạc. Bộ cựu chiến binh hiện do thiếu tướng chính phủ kiêm tổng trưởng quốc phòng tạm nhiệm.

SẼ THANH LỌC CÁC CƠ QUAN TỪ GỐC TỚI NGỌN

để chuẩn bị «đón đỡ cuộc tấn công chính trị, kinh tế của BV» đã mở màn với các trận đánh lúa gạo đang diễn ra

CHỢ ĐEN, MUA QUAN BÁN TƯỚC, CỜ BẠC, ĐỘ ĐIẾM

được các hãng thông tấn quốc tế nhận định là những ngòi nổ thúc đẩy vụ NC Trần thiện Khiêm đồng loạt từ chức

SÀI GÒN

CƠ QUAN VẬN ĐỘNG CÁCH MẠNG DÂN TỘC XÃ HỘI
CHỦ NHIỆM : TRƯNG DƯƠNG NGUYỄN-THỊ-THÁI – PHU TÁ: HÀ THỀ RUYỆT.
NĂM THỨ TƯ □ SỐ 793 • Tòa soạn 133 Võ Tánh—D.T 98810—25644 • THỨ HAI, THỨ BA 18,19-9-74
30đ

VNCH, Phi luật Tân đồng ý gặp gỡ — NT Phi hối thúc định thời gian, địa điểm

Mở hội nghị về chủ quyền Trường Sa
THQG không được đề cập dự vụ dàn xếp

ÚC TỐ CÁO T.C LỢI DỤNG SỰ LỆ THUỘC CỦA BV ĐỂ CƯỠNG CHIẾM H.S

TỔNG HỢP 17-2 — Bộ trưởng Thông tin Phi Luật Tân Francisco S. Tatad hôm thứ bảy cho rằng chính phủ Phi đón mừng tất cả những sự đáp ứng về đề nghị của Phi triệu tập một cuộc đối thoại trực tiếp giữa các quốc gia tranh chấp quyền về quần đảo Trường Sa tại Ngoại Mã.

Bộ trưởng Tatad đã bình luận về một nguồn tin từ Singapore cho rằng chính phủ VNCH đồng ý trên nguyên tắc về đề nghị của TT Phi Ferdinand Marcos.

BT Tatad cho biết chúng tôi đón mừng lời cả sự đáp ứng của bất cứ phe phái nào đồng ý về một cuộc đối thoại trực tiếp liên quan đến đảo Trường Sa.

BT Tatad nói thêm là các quốc gia liên hệ lúc nào nên bắt tay vào việc tìm kiếm địa điểm để nghị thảo luận và bình thức cuộc thảo luận.

Hôm thứ bảy Bộ ngoại giao VN CH đã bày tỏ quan điểm tán thành trên nguyên tắc về một lời tuyên bố của Tổng Phi luật Tân, F. Marcos theo đó cần có một cuộc đối thoại trực tiếp giữa các quốc gia đang có tranh chấp trên quần đảo Trường Sa.

Ông Nguyễn bích Mạ phát ngôn viên bộ Ngoại giao 16-2 nhắc lại quan điểm của Việt Nam Cộng Hòa về những tranh chấp chủ quyền trên quần đảo Trường Sa hôm đó, VNCH sẵn sàng giải quyết các vụ tranh chấp một cách Hòa bình, nhất là với các QG thân hữu.

Ông Mạ nhắc lại tuyên các ngày 14-2 của VNCH về chủ quyền trên các quần đảo ngoài khơi bờ biển VN chứng tỏ ý chí bảo vệ vẹn toàn lãnh thổ của Chính Phủ và nhân dân VNCH là điều mà theo lời ông vai này cũng đều biết rõ».

Các giới chức VNCH và Phi luật Tân đều cùng không đề cập gì tới việc đối xếp với Đài Loan trong vụ Trường Sa.

Trong khi đó vẻ vụ tranh chấp tại quần đảo Hoàng Sa báo giới Australia tiếp tục bình luận thuận lợi cho VNCH.

Ngày 6-2.94 tờ Sydney Morning Herald đã chỉ trích chính sách bạo lực của Trung Cộng sau khi chiếm mạnh là VNCH đã tích cực và liên tục giữ Chủ quyền trên quần đảo Hoàng Sa từ năm 1932 mà không một quốc gia khác nào phản đối. Bài bình luận của vành cáo rằng hành vi bạo ngược của Trung Cộng đe dọa nghiêm trọng vụ ổn định toàn vùng BNA.

Cùng ngày, một kỳ giả Australia là ông Peter Hastings viết trên tờ «Canberra Times» là chính các khó khăn về kinh tế đã thúc đẩy Trung cộng chiếm đoạt Hoàng Sa và nhận định thêm là tại Trường Sa, quân đội VNCH, đã mạnh thế hơn. Người ta, đã lùng bộ lập trường của VNCH từ The Herald loan tin Bộ Ngoại Giao VNCH xác nhận chủ quyền trên hai quần đảo Hoàng Sa và Trường Sa.

Ngày 7-2-74 tờ Sedney Morning Herald đã đăng tải 1 bài bình luận vạch ra ngoài các lý do kinh tế, chính trị, quân sự, Trường Cộng cố ý lấy Hoàng Sa để làm bạo lực chiếm đoạt Hoàng Sa. Theo báo này, Nga sô không thể có phương vị sự tố cáo về phe với VNCH. Bắc nhu vào đó nói rằng việc nói chu tịch hội Sinh viên VN bài ngoại tại Australia lên án TC xâm lăng và kêu gọi Australia ủng hộ VNCH trong cuộc bảo vệ sự vẹn toàn lãnh thổ.

SAIGON 17-2 (Tổng Hợp). Tin tức quốc tế và quốc nội tối tấp bình luận về cuộc cải tổ nội các lâu thứ hai trong vòng 4 tháng của TT Thiệu và cùng 1 nhận định là nên kinh tế hiện tại là 1 trong các nguyên nhân chính để Tổng Thống ký nhiệm thủ tướng Trần Thiện Khiêm ngày rút thành lập 1 tân nội các đáp ứng được nhu cầu của tình hình».

Hãng AP nói rằng việc nội các từ chức hôm thứ Bảy chưng tỏ nên kinh tế của VNCH có thể ở trong một tình trạng nghiêm trọng.

Đây là cuộc cải tổ chính phủ lần lao nhất kể từ khi TT Thiệu lên cầm quyền 7 năm trước đây. 1 số quan sát viên cho rằng hành động trên có thể là một bộ lực mới nhằm bơm thêm máu mới vào nền kinh tế tại đây, trong khi một số quan sát viên khác nói rằng việc nói các từ chức tren liên quan đến việc TT Thiệu thanh trừng có bạc và tham nhũng tại thủ đô.

Các quan sát viên chính trị lâu năm tại đây cho biết việc tổ chức lại chính phủ có thể nhằm giảm tăng sản xuất, thanh trừng tham nhũng và cũng sẽ lại kinh tế.

Một nguồn tin HK nói rằng BV đang chuẩn bị quấy sự đồng thời với chính trị và kinh tế để gây khó khăn thêm cho VNCH. Một cuộc chấn tranh kinh tế đã được phát động tại VN khi CQ tăng cường các sự chiến lược di chuyển các đồ tiếp liệu bằng hoả phá hủy cầu cống, gây trở ngại cho việc khai thác lâm sản, ngư nghiệp. Một cuộc chiến tranh lúa gạo cũng đã được phát động từ tháng 10 tại vùng công bằng Cửu Long và đã xảy ra cuộc giao tranh đã điển ra trên quốc lộ 4, đường lộ nối liên Sg với miền Tây.

Vì số ngoại tệ dự trữ tại VN giảm đi rất nhanh các k. tế gia cho rằng trong năm tới chính phủ sẽ phải

Xem tiếp 1 trang 6

TIỂU SỬ NỘI CÁC THỦ TƯỚNG TRẦN T. KHIÊM

SAIGON 16.2 (AFP) — Chính phủ do Thủ tướng Trần Thiện Khiêm điều khiển vừa từ chức đã được thành lập từ ngày 1-9-1969 và đã tồng được cải tổ lần đầu. Lần cải tổ đầu tiên là vào tháng 6-1971 vói sự thay đổi 8 bộ trưởng. Đầu tháng 10-73 vừa qua thì cuộc cải tổ thứ nhì chỉ có sự thay đổi 6 bộ trưởng. Đầu tháng 10-73 vừa qua thì cuộc cải tổ thứ nhì chỉ có sự thay đổi 6 bộ trưởng. Tài chánh vẫn một thứ «viên bọc gọi là Tổng Kỉ Khoách đồng

(Xem tiếp trang 6)

Một trong số 74 tù dân sự vừa được CS trao trả cho VNCH tại Quảng Ngãi 15-9. Theo danh sách VC thả 74 người nhưng có 5 người chết dọc đường. • NTA

TC NGƯNG YỂM TRỢ CSBD vui mừng quân Mỹ còn ở Thái Lan

□ Nhưng 7000 CQ ở Thái lại do TC huấn luyện

VỌNG CÁC 17.2 (1H) — Bộ trưởng quốc phòng Thái Dawee Chullasapya cho biết là Chu an Lai đã đưa nhắc với ông tăng TC sẽ ngưng ủng hộ các phía tự phiến loạn tại Đông Dương vì có sự chuyển động tiến đến hòa bình tại vùng này.

Bộ trưởng Dawee vừa trở về Vọng Các sau 7 ngày thăm viếng Bắc Kinh cho biết chi biết là Chu an Lai vững tánh giác ông vì 1 Nga đang bành trướng ảnh hưởng trong vùng.

Các chuyên viên chống phá loạn tại Vọng Các đã cho biết rằng 7000 quân Cộng Sản có vũ trang tại Thái đã được huấn luyện theo đường hướng tư tưởng Mao Trạch Đông nhưng nhân đó sẽ tiếp liệu và yểm trợ của Bắc Việt mà Bắc Việt đường nhu bị ảnh hưởng của Nga chiếu hơn của Trung Cộng.

Ông cho biết TC nhìn nhận đã yểm trợ cho CS Thái và Pathet Lao nhưng bây giờ TC muốn «cải gì thuộc để sống nên bỏ quên vào đó» nhưng Chu an Lai trượng bảo với Bộ trưởng Dawee rằng «TC sẽ không can thiệp vào các Quốc gia trong vùng».

Chu cũng một lần nữa lên tiếng các nhận là lực lượng Mỹ tại Thái tức nay còn 35,000 người và đang giảm dần. Không phải là 1 trở ngại quan trọng cho việc cải thiện bang

CÁC TRẬN ĐÁNH GIÀNH LÚA NỔ LỚN GIAO TRANH ÁC LIỆT CẦN CAO LÃNH 91 CS BỊ HẠ

□ Cuộc đối tù tiếp diễn đều đặn — 34 trong số 864 tù CS xin ở lại

SAIGON 17.2 (ST) — Mặt trận QK 4 có những đầu hiệu chuyển dòng với 1 trận đánh ác liệt kéo dài suốt ngày gần Cao Lãnh, tỉnh lỵ Kiến Phong với 91 cộng quân được QK4 loan báo bắn hạ. Theo tin từ QK 4 trung đ. đoàn 4, đoàn 9 và thiết đoàn 2 đã quân thắng suốt ngày 16-2 với 1 lực lượng đông đảo CQ trong vùng 30ca đồng bằng Cao Lãnh, kết quả loan báo hôi đêm thu hây là có tới 91 cộng quân bị hạ 54 cộng cá nhân và 19 cộng cộng 5 đưa hòa tiên 1221 y bị tịch thu. Tại các nơi khác trong khoảng thời gian từ 6 giờ sáng đến 12 g trưa thì hây cộng quân đã vi phạm thêm 16 vụ vi phạm ngưng bắn lẻ tẻ.

Mặt khác tính đến 14 giờ trưa nay, VNCH đã trao trả cho phe Cộng thêm 72 nhân viên dân sự tại Lộc Ninh trong đó có 2 người xin ở lại miền Nam tìm tự do.

Số người được trao trả cho Cộng sản gồm 63 nam 9 nữ. Hai bà chánh viên gồm anh Huỳnh kim Dân 31 tuổi sinh quán Kiên Giang và anh Nguyễn Giám 24 tuổi sinh tại Quảng Trị.

Theo VTX trung cuộc lợp bão thường lệ sáng thứ bảy tại trú khu Tân sơn Nhất, đại diện MTGP lại 1 lần nữa xuyên tạc về số tù dân sự CS đã tự ý chọn tự do, xin được hồi chánh trong các lần trao đổi tù nhân CS vừa qua tại Lộc Ninh, Kỉ từ ngày tắt đầu cuộc trao trả kỳ nay (8-2-74) tới nay đã có 34 tù dân sự CS chọn tự do, xin ở lại VNCH trong số 864 tù nhân được trao trả phe CS.

Cũng trong cuộc họp bảo sáng nay khi được hỏi về sự xâm lăng của TC trên quần đảo Hoàng Sa, Vũ Đông Giang Phó Trưởng Phái Đoàn MTGP trong Ban LHQSB tại đây đã né tránh câu trả lời của kỳ giả phóng viên đã không được đại diện MTGP trả lời đồng dân Đuôn luôn có tình trạng né

Thành phần nội các mới được chia làm ba khối

□ 7 nhân vật Chính Phủ cũ có thể được giữ lại

SAIGON 17.2 (ST) — Ít nhất vẫn có 7 nhân vật trong nội các lâm thiện Khiêm được thay thế và tân chính phủ chia làm 3 khối theo cơ cấu mới.

Tin tức thâm đó sáng nay cho biết như vậy và nói rằng cơ cấu chính phủ sẽ gồm 3 khối là an ninh quốc phòng, Dân sinh và ngoại giao dân vận. Tin tức nhận được trái ngược nhau về thành phần nội các tuy nhiên các nguồn tin đáng tin cậy cho rằng, LS Vương văn Bắc, BS Trần minh Tùng và những người khác có thể tiếp tục giữ chức vụ. Ông Lý Trường Dân Vận Hoàng được Nhà sẽ kiêm nhiệm luôn Thông Tin, Hồi Chánh Viên Quách Huyah Hà kiêm Bộ Phát Triển Nông thôn cho về số phận của các cựu Long Ngọc, Long Cương, Tổng Nhân, Tổng Trinh thì tất nhiên nguồn tin trái ngược. Tổng Bộ An Ninh Quốc Phòng hình như do 1 cựu tướng lãnh đảm nhận. QVK Đặng Quang Đạo vừa đã và có quan của ông sắt nhau tổng bộ dân sinh. Tiến sĩ Nguyễn hữu Hưng được coi như một người có thể cầm giữ khối kinh tế tài chánh.

Lý do không nhắm, người ta có thể cho việc cải tổ nội các này vào 1 trong 3 mục tiêu kể sau:

— Để dàng Dân Chủ có thêm 2 như thế 1 số đảm bảo ngày 1 đến chính sẽ có mà hãi nước tiết người ta đã có ấn nghe tin rồi do thủ tịch Hạ viện Nguyễn bá Cần cầm đầu.

TÒA SOẠN ĐỤC BỘ

thủ tướng Khiêm được thuận nhất hơn trong việc điều khiển nói các của ông, có những tin đồn rằng từ 8 tháng cuy, TT Khiêm đã

Xem tiếp 2 trang 6

KISSINGER họp với 2 N. Trưởng Á RẬP

về giải chiến Trung Đông

KEY BISCANE, FLORIDA (AP)-Ngoại Trưởng Hoa kỳ Henry Kissinger đang có mặt tại đây để thảo luận với TT Nixon trước khi gặp gỡ hai ngoại trưởng Ả Rập sau tới thăm Bắc kinh, sang Chủ Nhật để thảo luận về việc giải chiến giữa Do Thái và Syrie tại cao nguyên Golan.

Giao chức cao cấp Bộ ngoại giao Mỹ cho biết rằng ngoại trưởng của NT Ai Cập Ismail Fahmy và NT Ả Rập Saoudite Sakkaff có thể đánh dấu các Syrie khởi sự thăm dự hội nghị hòa bình Trung Đông tại Genève. Mặt vì 1 giới chức đã lạc quan cho rằng việc Syrie không muốn theo gương Ai cập để thương thuyết với Do Thái đã vượt qua được. NT Kissinger và cả NT Ả Rập có thể sẽ cùn thảo luận về vấn đề Ả Rập phong tỏa dầu lửa đối với HK.

Những nguồn tin chắc cho biết là người ta đã liệu các nhà lãnh đạo Ả Rập «ở gần» gây nhau trong 1 ngày gần đây để thảo luận về vấn đề phong tỏa dầu hỏa và vì nhiều vấn đề khác.

LYBIE NHẬN LÃM TRUNG GIAN lập lực lượng K.T Âu Châu-Ả Rập

□ Mục đích nhằm giải quyết nợn khan dầu thế giới

ALGER 16-2 (AFP) — Ông Tổng thư ký tổ chức các quốc gia sản xuất và xuất cảng dầu lửa hôm thứ bảy vừa qua đã lên tiếng cho biết thơ ý ông tổ chức các quốc gia cung cấp dầu lửa sẽ không dự tính hủy giá dầu lửa. Mới đây ông Zaki Yamani, bộ trưởng dầu lửa Ả Rập Seoud đã cho biết rằng : «không biến chuyển về giá dầu lửa mới đây có vẻ phải chăng. Việc cố vấn sự hãi đồng ý kiến trong tổ chức các quốc gia sản xuất dầu là không đáng kể. Nhưng người ta phải chú trọng tới việc các nước tiêu thụ dầu lửa nói chung họ tới Hoa Thịnh Đốn để chống lại việc lập 1 khối các quốc gia tiêu thụ dầu nhưng thật ra thì họ đã ngầm ý kiến của Mỹ. Theo các quốc gia sản xuất dầu thì việc lập tổ hợp các quốc gia tiêu thụ dầu chỉ là một hành động tiêu cực.

Mặt khác tại Ba lê thì tướng xin Libye hiện đang viếng thăm Pháp đã tuyên bố rằng hiện đang có viên ảnh thành lập 1 lực, lượng thật vững và kinh tế AuChâuÂ Rập, và Libye sẵn sàng đóng góp phương tiện để có hành động chung với Âu châu để phụng sự cho quyền lợi của Âu Châu và Ả rập nói riêng và cho cả thế giới nói chung. Dự trữ tiền tệ của phe Ả rập sẽ tăng và sự dự trữ này có vậy bảo đảm cho đời sống làm ăn cho dân chúng nếu nó được áp dụng hợp lý vì nếu nó được Âu châu coi là một sự thật.

NAM VANG BỊ PHÁO 30 TRÁI Ch. Phủ KPC họp mật xét tình hình

□ Thứ 7 không đánh lớn, CP tin đã tháng dợt đầu

NAM VANG 17-2— Cộng quân đã lại phào kích vào thủ đô N.Vang, lần thứ mang ít nhất 7 người và làm hơn 20 người khác bị thương. Tin tức đầu tiên cho biết là khoảng 30 trái đạn đã rơi xuống khu vực đông nam thành phố, trúng vào một ngôi chùa và một trường học.

Trong khi đó thủ tướng Long Boret đã họp với các vị bộ trưởng trong nội các và trung tướng Sosthene Fernandez, tham mưu trưởng quân đội CH Khmer để thảo luận về tình hình an ninh N.Vang.

Phiên họp này đã diễn ra bí mật và không có 1 thông cáo nào được phổ biến, nhưng theo nguồn tin trong 1 trong số những đề tài quan trọng được đề cập đến là các biện pháp bảo vệ thủ đô chống lại cuộc phào kích của CQ từng làm hơn 600 người thương vong trong 2 tháng qua.

Vẫn mặt chiến sự chính phủ KPC tuyên bố tin tưởng đã thắng được vòng đầu trong cuộc tấn công của lực lượng chống chính phủ vào thủ đô. Phát viên đài BBC có mặt tại N.Vang cho hay rằng tình hình đã được coi là tốt đẹp hơn là trong cuộc tấn công lớn lần trước vào thủ đô KPC cách đây 6 tháng. Theo chính phủ KPC chúng 10.000 quân chống chính phủ bị bao vây thủ đô hai tháng trước đây và trong phép và rocket khiến cho 1.000 thường dân bị thương và thiệt mạng và chỉ sau những cuộc giao tranh dữ dội đã bắt đầu rút đi, nay theo lời phát viên BBC người ta cho rằng lực lượng chống chính phủ đang tập hợp lại để mở cuộc tấn công nữa sau khi họ đã bị tổn thất nặng nề.

Trong khi ấy KPC loan tin là quân đội KPC tiếp tục các cuộc hành quân tại khắp mặt trận chung quanh thủ đô để triệt những toán quân chống chính phủ thâm nhập vào những vùng nay.

NAM — BẮC HÀN CĂNG THẲNG sau vụ CS bắn chìm tàu Đại Hàn

□ Nền hòa bình 20 năm giữa 2 miền bị đe dọa

HÀN THÀNH 16-2 (AFP)— Vì Bắc Hàn đang phát động một chiến dịch căm thù đối với NamCeo và vụ Hải quân Bắc Hàn bắn chìm một tàu của Nam Hàn, nền hòa bình giữa Nam và Bắc Hàn trở nên hết sức căng thẳng.

Hôm thứ bảy chính phủ Đại Hàn đã gửi một không thư với lời lẽ hết sức mạnh mẽ để bác bỏ luận điệu của Bắc Hàn nói rằng Nam Hàn nên các chiến dịch gián điệp nhằm vào Bắc Hàn. Tại Nhân Xuyên một vụ đồng đảo chống đã xảy ra một cuộc biểu tình bày tỏ sự phẫn nộ đối với các «hành động mau sợ» của Bắc Hàn. Người ta được biết từ giữa năm 1972 hai miền Nam Bắc Hàn đã cùng nhau cam kết không đã kích nhau để tạo tình trạng hòa dịu giữa hai miền.

Được biết các phào hạm Bắc Hàn đã bắn chìm một tàu đánh cá Đại Hàn tại Hoàng Hải hôm thứ Sau và cuống đoạt đi một chiếc khác trong một vụ được bộ quốc phòng tại Hàn Thành nói là một sự đe dọa cho nền hòa bình 20 năm nay giữa hai miền Hàn quốc.

Một phát ngôn viên bộ quốc phòng cho hay, các vụ nay xảy ra tại lãnh hải quốc tế, cả ở đảo Pegengyong độ 30 hải lý về phía Tây và cách Tây Hàn Thành 130 hải lý.

10.000 NGƯỜI CHẾT, MẤT TÍCH trong cuộc giao tranh tại Nam PLT

□ N. chứng : «Xác người dày lộ, bị ném xuống biển»

ZAMBOANGA 16.2 (AP) — Hơn hai phần ba thành phố Jolo đã bị thiêu hủy trong cuộc giao tranh giữa quân phiến loạn Hồi giáo và quân đội của chính phủ khiến 10 000 thiệt mạng hoặc mất tích. Tin tức loan báo tại Zamboanga trong ngày thứ sáu cho biết như trên.

Bộ an ninh xã hội đã tiết lộ số thương vong tại Jolo cách phía Nam Manila 620 dặm qua một bản hồng kê. Một viên chức cho biết có khoảng 10.000 người chết và mất tích. Theo ông con số này là số ước lượng tối thiểu nhất.

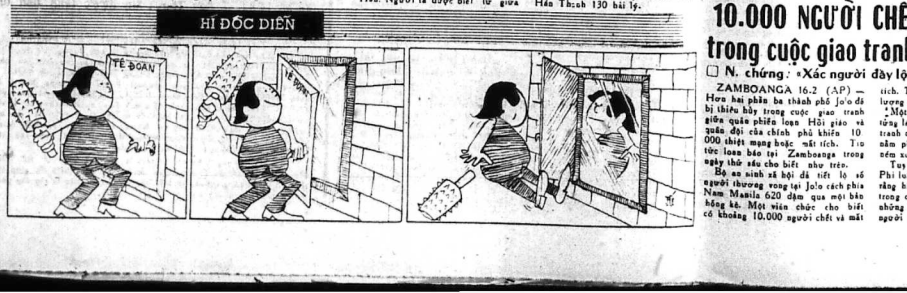
«Một viên chức trong chính phủ từng là nhân chứng trong trận giao tranh cho biết, những người chết nằm phơi xác trên mặt lộ hoặc bị ném xuống biển.

Tuy nhiên Bộ trưởng quốc phòng Phi luật Tân tuyên bố cũng bảo chết rằng khoảng 300 người đã thiệt mạng trong cuộc dụng độ nay, ông phủ nhận những tin nói là có đến 10.000 người thiệt mạng.

SẤU SỐ BÁO NÀY SÔNG THẦN nghỉ hằng tuần

số báo tới phát hành chiều thứ ba 19-9-74 đã ngày 20-9-74.

HÌ DỘC DIỄN



LÝ ĐẠI NGUYÊN

NHU CẦU CỦA TÌNH HÌNH VÀ CỦA QUỐC GIA

Sau khi Tổng trưởng Cựu chiến binh bị cách chức mà dư luận cho rằng ông nắn đã có sự định tới vụ cải bạc Toàn thể các bộ trưởng kể từ Quốc vụ khanh trở xuống đều nhất loạt đệ đơn từ chức, ngoại trừ ông Thủ tướng và ông Phó Thủ tướng trung phái đóng chương thuyết tại Ba lê. Lẽ cố nhiên việc từ chức đó không có liên hệ gì tới việc Tổng trưởng Cựu chiến binh bị mất chức, mà do là chủ trương giải đoạn của giới lãnh đạo Nam Việt nam để đáp ứng với nhu cầu của tình hình và của Quốc gia theo như lý do vẫn tắt đã được đưa ra.

Từ lâu vẫn để thay đổi nội các đã được nhắc nhở tới. Nhất là sau khi bản hiệp định Ba lê về Việt nam xuất hiện, đặc Việt nam vào một hoàn cảnh mới. Nhưng mãi tới nay nghĩa là trên 1 năm sau khi Việt nam trên lý thuyết được vào giai đoạn mới, mới có cuộc cải tổ chính phủ, tuy sự cải tổ đó chỉ giới hạn từ cấp Quốc vụ khanh trở xuống nghĩa là những người lãnh đạo cao cấp nhất của chính phủ vẫn tồn tại.

Như thế có nghĩa là bản chất của chính phủ vẫn không có gì thay đổi mà chỉ thay đổi cấp thừa hành. Cũng như tình hình của cuộc ngưng bắn tuy trên danh nghĩa ngưng bắn nhưng thực tế vẫn còn đánh nhau. Dù vậy thì đây vẫn mang tính cách của sự thay đổi, tuy trên căn bản chiến lược thay đổi đó cũng chỉ là ở một mục tiêu là kiện toàn thế lực và thực lực của Thành phần thứ nhất trong tình thần của bản Hiệp định Ba lê.

Đổi người, điều khiển guồng máy chính phủ tuy quan trọng nhưng điều quan trọng hơn nữa đó là việc thay đổi chính sách và «, Kinh tế và Xã hội cũng như các kế hoạch phát triển Quốc gia trong hoàn cảnh đặc biệt hiện nay, để vừa duy trì nổi thế quân bằng, vừa bắt kịp với tình hình, cũng như mở lối cho một hoàn cảnh mới đó mới thật sự là điều quan trọng.

Chính vì vậy mà sự lựa chọn người vào các chức vụ trong chính phủ được xem như một lãi thể hiện quan niệm lãnh đạo của VNCH trong giai đoạn mới, tuy đánh chủ đề đó chẳng đang phải [illegible] mới tình trạng kinh tế [illegible] tạc quan về [illegible] chẳng cũng chỉ đợi sự thay đổi đó để biết được rằng tình hình có thật sự [illegible] Nhưng mặt khác, Dân

XEM TIẾP TRANG 6

XIN KHẤT

AO THẢ VỊT

ATV đã hứa với bạn đọc là hôm nay sẽ bày một trò chơi mới mói nắn hơn trò chơi lấy bóc, nhưng vì được tin nội các Trần thiện Khiêm từ chức, ATV xin khất đợi khi nào nội các mới ra mắt, sẽ trình làng trò chơi mới.

XIN CAN

Được tin qui vị tính, thị trường hợp đề bàn về cách chống đỡ, chống ở nhận, ATV xin góp một vài ý kiến thô thiển.

Chống đỡ thì ATV hoan nghênh, nhưng cần gì qui vị phải bàn cách chống đỡ ? Hãy theo dư luận, ở các tỉnh, sở đi quốc-nạn «lớ» bành trướng, không thuộc đến vấn đề quốc-dược các nhà chức trách địa phương đường đường, chia hui sống, hui chết với bọn chủ đề. Chỉ sợ qui vị không thành thực trong việc điệt «đẻ», chớ nếu qui vị quyết tâm, thì để ơi, qui vị chỉ cần gọi bọn chủ đề (ở địa phương: qui vị thừa biết bọn họ là những tên nào) tới, ra lệnh cho «tớp», là họ tớp liền.

Còn đệt ở nhận thì ATV xin can. Vì ở nhận là một nhu cầu sinh lý [illegible] nhân ăn, nhân ta. Trên thế giới không có nước nào đệt nổi ở nhận. Không có ở nhận, không những sẽ

TÒA SOẠN ĐỤC BỘ

— ATV tha thiết bênh vực ở nhận không phải vì ATV là khách thường xuyên của ở nhận. (Trong đời ATV, ATV chỉ đi ở nhận 5, 7 lần, thì cả 5, 7 lần đều chỉ chiêm ngưỡng, chớ không tỷ tuỷ gì) nhưng chính vì lẽ nầy, làm ăn khá quá, mọi chương trình của ATV đều thất bại, ATV đang xúc tiến tổ chức một «Chaine» ở nhận, đủ các hạng, từ hạng «siêu đẳng» đến hạng bình dân, để tranh thương trong nghiệp vụ buôn lá đa với các ông Ba Tàu.

TÒA SOẠN ĐỤC BỘ

XEM TIẾP TRANG 6

Đại Hội Trẻ Thân Mến Đông đã khai mạc lúc 15giờ ngày 16-2-74 tại sân Hoa Lư. Trên: Một trong những phái đoàn Lực sĩ tham dự đại hội Dưới: Tranh Đua kéo dây. ■ THANH HUY

TỪ LƯƠNG THÁNG 900Đ GẠO 230Đ 1 BAO NAY LÊN 10.000Đ GẠO LÊN 18.000Đ

GIA ĐÌNH NGHĨA QUÂN LÀM SAO SỐNG ĐÂY ? V/Đ lũa gạo còn đụng gian thương và tài mậu CS

Tổng trường đang được các Nghị Sĩ • đàn chào • thì Nội Các từ chức

□ NGUYỄN THIỆP

SAIGON 17.2 — «Nếu cô đi Kinh tế khó khăn nay, mai mốt chúng tôi chắc sẽ phải cầm bao súng gạo lực mười» Các NS, DB thường nghe điệp khúc buồn thảm này trong hầu hết các cuộc gặp gỡ tri giân Cấp và tổ ra bất rối khi tìm kiếm lời giải an, NS Nguyễn hữu Lương cho biết như vậy.

Theo ông, dân thường nhắc lại tình hình vật giá năm 1962 thì mà 1 nghĩa quân lãnh lương tháng 900đ bao gạo giá 230đ. Nay lương đã tăng lên 10.000đ gạo leo 15 đến 18.000đ nghĩa là vác cả lương tháng đi mua chưa nổi bao gạo. Sống sao được ?

TÒA SOẠN

2.000đ một tới phụ tùng xe Honda

Trung tâm tiếp tế công chức hạ giá nhiều loại hàng gia dụng

□ Dĩa, chén, tô, ly, mì, bánh kẹo rẻ nửa tiền

SAIGON 16-2 (VTV) — Tổng Cục Thực Phẩm QG bán rẻ hàng bao nhiêu mặc dích thanh toán hết số lượng hàng hóa tồn khó, Trung Tâm Tiếp Tế Công chức số 42 Chu Mạnh Trinh Saigon sẽ bán Đại Hạ Giá các loại hàng như dĩa, chén, tô, ly, thịt hộp, mì, bánh kẹo, v.v... cho quý vị công chức.

Sau đây là bảng so sánh giá cả 1 số loại hàng của Tổng Cuộc và trên thị trường.

	Cước	Tổng Cuộc
— Chén bông đủ loại giá thị trường 104đ/1 cái	giá Tổng	
— Dĩa Oval số 19 đủ màu giá thị trường 240đ/1 cái, giá TC	60đ/1 cái	
— Ly cà phê số 1 giá thị trường 39đ/1 cái, giá TC	125đ/1 cái	
— Ly cà phê số 2 giá thị trường 39đ/1 cái, giá TC	20đ/1 cái	
v.v...		

Tổng Cuộc thực Phẩm Quốc Gia yêu cầu các công chức đến mua hàng tại Trung Tâm Tiếp Tế công chức nhớ mang theo thẻ Tiếp tế của mình và các ngày giờ làm việc.

— Các ngày trong tuần từ thứ Ba đến thứ Bảy từ 9 giờ đến 16giờ. Riêng ngày Chúa Nhật từ 8 giờ đến 12 giờ

Ngoài ra TC1 FQG bán nay cho biết hợp con tôn khoảng 7 06 6 tới phụ tùng Honda bán cho công chức với giá là 2000đ một tiền.

Tổng Cuộc Thực Phẩm Quốc Gia yêu cầu các công chức đến mua hàng tại Trung Tâm Tiếp Tế công chức nhớ mang theo thẻ Tiếp tế của mình và mang theo thẻ tiếp tế.

Thời gian bán định là một tháng kể từ ngày 14-2-74.

ĐỤC BỘ

NS Lương cũng tỏ vẻ lo ngại về kết quả của mùa lúa sắp tới khi phân bón vốn khan hiếm hoặc bán với giá rất 5 9000đ 1 bao 50 kg so với giá 5 000đ cách đây v.v tháng. Nhiều liều đất đã, đang dần bỏ sử dụng nông cụ, bởi trâng lúa Thần nông vốn bắt nhiều phân hóa học và từ đó sản nghệp nông phẩm thấy trước là bị ảnh hưởng nặng nề. Tuy nhiên, theo ông khó có thể áp dụng giá xăng nhớt đặc biệt cho nông dân dùng để chạy máy cơ vì biệt lệ thường tạo nên lạm dụng.

Vấn lời NS Lương chia khóa thành công của chính sách thu mua lúa gạo là vấn đề giá cả phải đủ hấp dẫn và tiền bạc thanh toán mau lẹ. Phân cần bộ tài mua «ông sin vân cạnh tranh vào tiết đề vét gạo của dân.

Ông nói nhưng điều trên sẽ trở thành rắc rối chất cần gay gọ cột ra của phái đoàn Tổng Trưởng Tài chánh, Canh nông Kỹ nghệ Thương mại, tổng Bộ trưởng kế hoạch và điều trần trước TV vào thứ hai tới.

Tuy nhiên vấn đề cần tế toán điện nội các Trần thiện Khiêm được đặt nặt loan bàn sáng thứ sáu rồi, người ta nghĩ rằng cuộc điều trần trên nhiều phần sẽ bị hoãn lại hoặc nếu được tiến hành thì cũng ở cấp bậc dưới không mấy hấp dẫn.

ĐIỆN ẢNH

THQG tổ chức ĐH Á châu kỳ 20

ĐÀI BẮC (Reuter) 16-2 — Trung ương sẽ bàn thảo bầy loan tin THDQ sẽ tổ chức đại hội điện ảnh Á châu kỳ thứ 20 vào giữa tháng sáu năm nay.

Phái người viên của ban tổ chức cho biết là đặt 150 quốc gia sẽ tham dự đại hội này. Các quốc gia tham dự gồm Đại Hàn, Nhật Bản, Thái Lan, VNCH, Tân gia Ba, Phi Luật Tân, Indonesia, KPC, Mã la, Á Hương Cảng và THDQ

Được biết Đài Bắc đã tổ chức đại hội Điện ảnh Á châu năm 1964 và 71.

THỂ THAO

Được tổ chức tại Iran (Ba Tư) vào tháng 8-74

DÙ CÓ TC,VN VẪN DỰ Á VẬN HỘI NẾU «ĐỤNG ĐỘ» TC, VN CÓ THỂ «NGHỈ CHƠI»

□ Tổng Trưởng VHGD : VNCH không chủ trương chính trị xen vô thể thao

SAIGON (VTX) 16-2 — Việt Nam sẽ tham dự Á Vận Hội do Á châu vào tháng Tám 1974 tới đây, dù ông Trung cộng cũng có mặt trong các cuộc tranh tài tại Vận động Hội Á Châu ấy.

Ông Nguyễn Khắc Tính, Tổng Trưởng Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên, trong cuộc phỏng vấn ngắn đành cho phái viên VTX nhân dịp ông đại diện Tổng Thống VNCH đến dự lễ kỷ niệm 100 năm thành lập trường Le Sao Tabord chiều 15-2, đã nói rằng các tổ chức thể thao quốc tế đã chấp nhận Á Vận Hội do Iran mở vào tháng Tám, thì VN với tư cách là một thành viên của tổ chức nói trên, VN vẫn tham dự dù rằng trong đồng ý về lời «thu nhận I.C. và loại THQG» của Á Vận Hội cây hồi cuối năm 1973.

Lực sĩ có quyền thể hiện quyền chính đáng phản đối I.C.

Mặt khác, VN và FC đang dung nguyên xử và cơ quan về sinh nay phải được Bộ Văn Hóa Giáo dục Thanh Niên và Sức Khỏe của Công Hòa Liên Bang Đức công nhận.

Ngoài ra theo tin của Tòa Đại Sứ VN tại Canberra công ty hàng hải Orient Overseas Line vừa quyết định cho 2 chiếc tàu chở hàng hay gỗ Úc về VN mỗi tháng 1 lần từ tháng 11-73. Riêng Cty Orient Overseas Line thực một vào phòng rất tổng đó đánh 1 giám đốc trung hay cần phân VN phải cần điều hành hoàn toàn do hàng này giành chịu. Thêm ông Giám Đốc vừa phong nay thì hầu hết các sản phẩm VN đã xuất cảng sang Úc và ngược lại cũng nhận rất có nhiều sản phẩm VN bán với giá họa của Hồng Kong hoặc Đài Loan cho nên đến chuyến Úc cũng đã chiếu cố đến sản phẩm VN rất nhiều.

Thêm 2 tàu biển chạy giữa Saigon—Canberra

Sản phẩm VN ăn khách tại Úc thề lệ xuất cảng gả qua Tây Đức

□ Nhiều thứ hàng của VN rẻ hơn Đ.Loan, H. Kong

SAIGON (ITH) 17-2 — Theo tài liệu của Tòa Đại Sứ Cộng Hòa Liên Bang Đức tại Saigon thì kể từ ngày 1-4-74, thể lệ nhập cảng thứ gia vào Tây Đức đặt ra như sau.

— Tất cả loại thịt gà phải phải xuất từ những lò làm thịt hay chế đông lạnh có đăng ký và điều hành dưới sự kiểm soát của một cơ quan vệ sinh của quốc gia

TIN CẦN BIẾT

LỚP HỌC GIÁM PHỐ CỦA HỘI BVNQ VÀ DÂN QUYỀN

SAIGON — Trong chương trình văn hóa và để giúp đỡ các học sinh nghèo hiếu học trong giai đoạn kinh tế khó khăn hiện tại, Chi hội độc biệt TNSVHS thuộc Hội Bảo vệ Nhân quyền đã tổ chức các lớp học giảm phí vào thượng tuần tháng 3-74 tại trường Tân Tiến số 59/9 Ap Nhất Trí 3, Phan thanh Giản (xa lộ) gần chu Phan thanh Giản.

Các lớp học sẽ khai giảng theo lịch trình thời gian từ 4-3-74 LT lớp 6. Toán Lý Hóa lớp 9

Ngày 15-3-74 Toán Lý Hóa lớp 11 và Anh Pháp.

Mọi chi tiết xin liên lạc tại văn phòng trường Tân Tiến

TRÌNH DIỄN HÁT BỘI TẠI HỘI VIỆT MỸ

Được thành lập từ năm 1960 Ban Hát Bội Đình Bảng Phi đã nghệ sĩ Đình Bảng Phi diễn khiến đã thực hiện nhiều buổi trình diễn tại Saigon và các tỉnh Mỹ Tho, Vinh Long, Đà Lạt, Phan Rang, Vào hồi 90 giờ ngày 19 và 20-9 tại Hội Việt Mỹ và sẽ hát với «Tiếc Giao đoạt ngọc».

Nghệ sĩ Đình Bảng Phi đã hai lần đoạt giải văn học nghệ thuật toàn quốc về bộ môn hát bội. Ông hiện là giáo sư Trường Quốc Gia Âm Nhạc và Kịch Nghệ Sài gòn.

BÁC SĨ TRỰC

Thứ Hai 18.2.1974 Buổi trưa từ 12 giờ đến 14 giờ 30. Buổi tối từ 19 giờ đến 7 giờ sáng Thứ Ba

BS H v Thế 258A L.QĐình GĐ — Ng C Nam 7 Ng M Chiếu PN — Hoàng s. Chánh 291 TMKq CĐ — Ng n Voàng A13 chung cư Á Ô đường Bà Hạt CL — Trần v Mão 26 Nhất Linh CĐ

KẾT QUẢ XỔ SỐ

Mở ngày Thứ Ba 12-2-1974

Trăng 500 đồng	86
Trăng 2.500 đồng	650
Trăng 5.000 đồng	009
Trăng 25 000 đồng	9 109—6 719
Trăng 50.000 đồng	34 969—80.029 — 18 305 — 53.984 — 61 798—92 614
Trăng 250.000 đồng	978.596—949.919 —148.113 — 970.037
Trăng 500 000 đồng	395.726—789.015 — 585.178 — 619 996
Đặc đắc 5.000.000 đồng	168.814

Trúng 10.000 đồng các vé số có số vé trúng là Độc Đắc chỉ có giá trị số ở bắt cứ hàng số nào

Trộm xe đạp đắt đi tính bớt

SAIGON — Khoảng 2giờ trưới chiều 15-2, một lái ô tải lượng lên lề vào trường trung học Khổi Nguyễn ở đường Trần quý Cáp định trộm xe. Sau khi quan sát kỹ, cầu ta tiến đến hàng xe đạp đang đậu, dẫn đại 1 chiếc ra ngoài và nhảy 1 bọc xanh ra lấy xe ra. Nhưng không may cho chú, khi chú ta tới Huyỉnh minh Châu 16t (ngụ tại bến Chương Dương) kịp thời tóng thú, trước khi bắt gặp lại 1 số tiền bắt lượng bị điệu lớn về bốt. Được biết tên là Nguyễn tấn Trung 14t, ngụ tại bến 436 đường Lê văn Duyệt. (Vs C.)

Bà lão đang đi đường chết bất đắc kỳ tử

SAIGON.— Khoảng 9 giờ đêm 16-2, một bà lão độ 60 đang đi trên đường Lê Lợi, ngang phía trước bệnh viện Saigon bỗng phát cơ xuống. Nạn nhân được đưa vào bệnh viện cứu cấn nhưng trái linh bà sau đó. Vì không người bà lão không mang giấy tờ nên cảnh sát phải biết được tên tuổi cùng địa chỉ.

Thi hài bà lão hiện được tạm quàn tại nhà xác chờ thân nhân đến nhận lãnh để mai táng. (Vs C.)

Một thanh niên rủi ro té lầu chết

GIA ĐỊNH — Hồi 10g trưa 14-2, bà Lê thị Hựu 64t ngụ số 182/B.48 đường Phạm Trung 2 và Phú thọ Hòa có đến bốt cảnh sát quận Tân Vô ngọc Dũng 25t bị trật chân té thang lầu chết trong lúc vội sửa chữa điện. Thi hài cậu Dũng đã được đưa vào nhà xác khám nghiệm (T.Đ)

Trộm tiền xây tổ uyên ương đứa chẩu bất lương bị bắt

GIA ĐỊNH .— Hồi 11g30 trưa 14-2 bà Lê thị Nhiều 61t ngụ số 1/3 Lê Văn Tạo Bình Chánh có bắt v. đến giải đến bốt đem chấu tên Bùi văn Phước 17t cao 1ét 1m6 cầu bà 1 số tiền trong gần 2 năm vừa 2 lần trong lúc đang chuyển. 1 đôi bông ai vô Hồng Ngọc 1t ngụ 25 000đ cùng chiếc xe đạp hiệu Berger. Được biết Phước 17t cùng đi đi xây tổ uyên ương với 1 thiếu nữ ở Saigon. (TB)

1 thiếu nữ bị thưa bắt trộm chó bị bắt

GIA ĐỊNH.— Hồi 4g15 chiều 14-2 ông Lê văn Hiệu ngụ số 91/52 ấp Bắc A1 xã Bình Hòa có đến bốt cảnh sát quận Tân Bình bắt giữ cô Châu thị Thom 21 tuổi cao 1ét 1m1 1 con đen đến ngụ Nội sự Cuộc Bình Hòa đang mở cuộc điều tra

Dịch thì đua bừa bãi lấy điểm

Giải tỏa xe cộ choán đường sá bài trừ buôn bán quân dụng phẩm

□ Tịch thu hàng ngàn bộ phận quân xa đủ loại

Hình như việc bắt đo ở công VOA h ng lâu và một số công bọc lớn tại Thủ đô đã làm cho mọi số các cơ quan khá muộn ra 1 số chiến dịch đề thi đua.

Tuy nhiên cần phải điều nghiên kỹ những chiến dịch này để tránh rắn dân đã khổ lại khổ thêm một cách vô ích.

SAIGON (VTX) 16-2— Chuẩn tướng Đỗ kiến Nhiều, Đô trưởng Saigon vừa quyết định cho thành lập một Ủy ban giải tỏa các xe cộ đậu choán đường sá Đô thành nhằm cải thện tình trạng lưu thông trong Thủ đô. Ngoài tin Tòa Đô Chánh cho biết, Ủy ban nói trên sẽ có nhiệm vụ ước xét và giải tỏa các xe cộ có chủ hay vô chủ nằm thành lái bộp phận trên lề đường hay lòng đường Đô thành để yểm trợ cho chiến dịch làm đẹp thành phố.

Ủy ban có toàn quyền điều động mọi phương tiện cần thiết và cần nhiều lực để thực hiện cho công tác.

Mà khác, Bộ tư lệnh Biệt Khu Thủ Đô vừa phát động 1 chiến dịch bắt binh bắt bừa việc buôn bán quân trang quân dụng.

Hôm thứ sáu lực lượng an ninh đã lục soát nhiều địa điểm tại các Quận thuộc Đô Thành và tịch thu nhiều quân dụng tồn trữ bất hợp pháp gồm có 09 động cơ xe hơi cùng hàng ngàn cơ phận rời quân xa đã bị loại ra khỏi tăng vật đã bị sai ap và được chuyển đến cơ quan có thẩm quyền thụ lý.

Đây là 1 chiến dịch bài trừ buôn lậu quân dụng phẩm mà vấn đề thi đua bừa bãi lấy điểm là 1 số chiến dịch đã thi đua.

Nhưng nếu cứ đó là rẽ thì một lúc sau có nhỉ phải giác ra chiến cụ và bắt xem xét 240.000đ cùng mọi cô đã trên đầu tổ lanh cạnh của buồng phòng khách đã bắt mất Bình 2 người bạn thân lúc mình không đi ý chợt chiếc nhẫn nói trên, cô B. liền đến bốt trình nhà chức trách. Mở cuộc điều tra chiều 14.2 cả 2 nữ nghệ sĩ nói trên đã bị Cảnh sát bắt đưa về bốt của lưu mở cuộc điều tra (VB)

Bệnh em 2 cô gái chém lộn chí tử

GIA ĐỊNH — Hồi 10giờ đêm 14-2, trước nhà số 366/54 đ. 3 xã Tân quy Đông Nhà Bè cô ở xóm em ma 2 cô gái Nguyễn thị Sáu 22 tuổi và Phan thị Hòa 18 tuổi ở đã nhau rồi xô đẩy nhau chém lộn, Cô Sáu đã đâm dao chém vào Hòa 1 nhát nơi trên vai đầm 1 nhát nơi bụng bị thương khá nặng. Nạn nhân đã được chở đến bệnh viện cứu cấp (T.B)

Danh sách quý vị Mạnh Thường Quân cứu trợ nạn lụt M.Trung

(TIẾP THEO)

— Bà Nguyễn thị Bảo 1.000đ. mền và 1 số quần áo cũ

Cộng	1.000đ
Hôm trước	781.880đ
Tổng cộng	782.880đ

(CÒN TIẾP)

ÂN MẠNG

Vì thủ oán riêng tư

Một thiếu nữ bị NDTV bắn chết

SAIGON.— Một vụ án mạng rùng rợn vừa xảy ra tại đường Yên Đỗ lúc 9 giờ sáng 16-2. Theo cuộc điều tra sơ khởi, được biết nạn nhân là một cô gái tên Châu thị Vương 24 tuổi, ngụ tại số 150/21 đường Yên Đỗ. Cô này đã bị một đoàn viên NDTV ngăn cản không cho đăng xe Carbin hiệu Honda đang ngồi sau vô bên trái, xuống qua tìm khiếu nại nhằm gây chết trên vũng máu. Tru sở nhân đã bị phá viên công vụ đến lấy lời khai để điều tra. Cho thì hài cô gái bắt xét được đưa tăng viếnhà xác tạm quan tại bệnh viện để khám nghiệm.

Theo dư luận đồn đại thì nguyên nhân khiến cho NDTV bắn chết cô Vương chỉ do thù hằn sau đó giữa hai gia đình. Nội vụ hiện vẫn trong vòng điều tra của thẩm chức trách cảnh sát. (Vs C.)

Tiếp tục cản quét các tệ đoan xã hội

Sòng đề 40 con cây Đa Xà bị phá 100 huyện đề vẻ bót chớ lãnh ăn

□ Đồng bào đừng nhẹ dọ mua đề sẽ mất tiền oan

SAIGON 17.2 — Nguồn tin có thẩm quyền tại Bộ Tư Lệnh CSQG cho biết, tiếp tục thi hành kế hoạch lành mạnh hóa xã hội, Cảnh sát đã khởi động 1 chiến dịch quét mở tổng cản quét các tệ đoan xã hội, khởi đầu là tại các Thị trấn lớn. Song song với chiến dịch này đã đặt mua vậy bọc đồng phương tiện cần quét cảnh sát bắt tại SG. Cảp Lớn. GĐ CSQG lại vừa tung ra lực lượng tăng cấp quốc khu vực số đề 40 con cây Cầu Đa Xà Q.Bình Thạnh.

Chiều ngày 16-2.74 Cảnh Sát Quốc Gia đã tóm trọn 5 xã đề 40 con. Tin cho khởi cho biết nhân viên công lực đã bắt quả tang các anh chị mở công xã đề, tích thu công thai đề và tạm giữ trên 100 huyện đề.

Nguồn tin cho biết CSQG đã áp dụng triệt để mọi biện pháp quyết liệt trong khuôn khổ luật pháp Đồng bào đông nhẹ dạ, mua đề, sẽ mất tiền và không bao giờ được chuộc lại bạc.

Khóa bội thảo về đề xã nói trên do Ủy Ban Đề xã do Bộ Nội vụ tổ chức tại Hội trường Quốc tế Khách sạn Hoàn Mỹ 1 Tự Do Saigon, từ 18.2 đến 20.2 đã đánh dấu năm Đến số 1574 tại VN mang khẩu hiệu Năm Dân Số Hoàn Cầu do LHQ quyết định. Ngày đầu tiên của khóabội thảo Giáo sư Lưu Mậu Thanh Cố vấn Tổ chức Viếu Đồng Kinh Ủy Hội (ACAFE) sẽ trước hết nêu lên vấn đề dân số rồi sau đó, Giáo sư Nguyễn Đức Xuân, Viện Trưởng Viện Đại Học Cần Thơ nói về vấn liệu hệ giữa dân số và phát triển kinh tế xã hội Việt Nam.

«Kế hoạch Dân số tại Việt Nam khi chiến tranh chấm dứt» sẽ được Giáo sư Nguyễn như Cương Phụ tá Tổng Ủy Trưởng kế hoạch thuyết trình trong buổi sáng ngày thứ Hai của khóabội: thào 19.2 cùng với Ô sư Ngọc Quang Quỳnh, Trưởng Quốc gia Hành Chánh, trong đề tài « Dân số và mức sống xã hội ».

Năm «dân số hoàn cầu 74» do LHQ quyết định

9 chuyên viên V.N và ngoại quốc nói chuyện về dân số và mức sống

□ Tại VNCH phân suất gia tăng dân số khá cao

SAIGON 16-2 (VTX)—9 chuyên viên VN và ngoại quốc sẽ lần lượt thuyết trình trong khóa hội thảo về dân số bắt đầu từ khởi đầu tuần đề bộc phát dân số, qua việc tìm hiểu hậu quả trong quan giữa sự gia tăng dân số và mức sống. Đề tài sẽ hội, công những khó cạnh tranh thảo vì đạo đức của những chính sách dân số.

Khóa hội thảo về dân số nói trên do Ủy Ban Dân số do Bộ Nội vụ tổ chức tại Hội trường Quốc tế Khách sạn Hoàn Mỹ 1 Tự Do Saigon, từ 18.2 đến 20.2 đã đánh dấu năm Dân số 1574 tại VN mang khẩu hiệu Năm Dân Số Hoàn Cầu do LHQ quyết định. Ngày đầu tiên của khóahội thảo Giáo sư Lưu Mậu Thanh Cố vấn Tổ chức Viếu Đồng Kinh Ủy Hội (ACAFE) sẽ trước hết nêu lên vấn đề dân số rồi sau đó, Giáo sư Nguyễn Đức Xuân, Viện Trưởng Viện Đại Học Cần Thơ nói về mối liệu hệ giữa dân số và phát triển kinh tế xã hội Việt Nam.

«Kế hoạch Dân số tại Việt Nam khi chiến tranh chấm dứt» sẽ được Giáo sư Nguyễn như Cương Phụ tá Tổng Ủy Trưởng kế hoạch thuyết trình trong buổi sáng ngày thứ Hai của khóahội thảo 19.2 cùng với Ô sư Ngọc Quang Quỳnh, Trưởng Quốc gia Hành Chánh, trong đề tài « Dân số và mức sống xã hội ».

Vụ sổ 1695.— Phan Thiết : Xin xét lại việc ấn định mức tiêu thụ nước máy.

Một số gia chủ có gắn đồng hồ nước tại đường Trần Hưng Đ o thị xã Phan Thiết, nhờ VPST đặt phương chuyển tới ông Quản Đốc Công Quản Nước Phan Thiết lớn gần cho rằng : Theo lời trình bầy của các đồng bào vừa kể thì họ đã phải bỏ ra một khoản tiền khá lớn để vô đồng hồ nước, với hi vọng là sẽ bao khiêu thứ trả tiền theo giá thành thực tế của Công Quản nước. Không ngờ mới đây Công quản nước Phan Thiết 711/CN/PT/KTTM ngày 18-12-1973, bắt buộc tất cả các gia chủ gắn đồng hồ trong nhà đều phải trả tối thiểu hàng tháng một số tiền tương đương với 12 mét khối nước, dù thực tế xài ít hơn mức lòng.

Đồng bào cảm thấy biện pháp vừa kể thật vô lý khiến họ nhận đồng hồ thiệt thòi quá đáng, vì người xuất nước ra bằng hết các gia đình nơi đây cho có thêm hồ chứa nước mưa trong nhà ; mỗi tháng nhiều gia đình ; 1 tháng quả 8 mét khối nước mấy. Bởi vậy họ mong mỏi ông Quản Đốc CQN/PT cứu xét lại vấn đề trên để họ khỏi bị tiền phí oan uổng.

Vụ sổ 1696.— Cam Ranh : Khiếu nại về tình trạng bể bồi ở quầy hàng QTV.

Một số binh sĩ BPQ thuộc TK/Cam Ranh nhờ ST đạo đạt dùm lời khiếu nại như sau lên Đại tá Đặc khu Trưởng Thị xã CR và Đại tá Cục Trưởng Cục QTII đóng tại Saigon : Theo lời trình bầy của các binh sĩ trên thì ông sĩ quan Trưởng quầy hàng QTV Trung tâm Tiếp vận CR đã có lỗi làm việc hàng giống ai. Chẳng bao nhiêu : Các gia đình quân nhân đã đến đăng được mua 1 bao gạo, nhưng không hiểu tại sao từ tháng 11-1973 tới nay, chẳng thấy quầy hàng QTV cung cấp gạo cho quân nhân nào ở đây được bán hàng nữa. Con đói nhà binh phải chịu thua thiệt vì phải bỏ ra thêm 1 số tiền khá lớn để mua gạo tại thị bồi công ; ai biết nơi nào nó chạy chợ khiến thì được mua, hàng ngược lại thì khiếu cả. Có kẻ thắc mắc đã hỏi người nhân thì bảo Trưởng quầy trả lời rằng : « Phải đề dành cho bộ binh » ...

Riêng tiếp kỳ thắc của các anh em quân nhân trong đơn vị đóng mua gạo thường được ông sĩ quan Trưởng quầy hàng QTV cung cấp chương mục riêng để kiểm lời, xét xử việc đã từng tố cáo lên tới thương cấp nhưng chẳng hiểu sao chẳng chẳn xuống luôn. Đây là chưa kể ông sĩ quan trên còn có lối bắt binh sĩ phải khuân vác nhiều phí hàng hóa cho ông, nhưng sau đó ông vẫn điền nhiều tình tiếc phí tổn vận chuyển với đơn vị để bắt tới xài riêng.

Bởi vậy các quân nhân BPQ vừa nói thành chân thương cấp cho mở cuộc điều tra và can thiệp giúp họ khỏi bị thiệt thòi.

Vụ sổ 1697.— Cần Thơ : Xin được lãnh tiền tử tuất của em ruột.

Ông Trần Minh Tiến sinh năm 1943, cấp cực số 05887645 cấp tại Cần Thơ ngày 26-8-1970, hiện ngụ số 469-A đường Võ duy Tập thị xã Cần Thơ, nhờ ST đạo đạt đến Tổng Trưởng Bộ Cựu Chiến Binh, Chuẩn Tướng Tư lệnh Đệ III Quân Nguyễn Ang Tiến có một người em ruột là B2 Trần công Minh, số quân 70/151.859 thuộc Tiểu Đoàn 47/TQLC đã không kịp trở tiện ngày trở cấp đặc biệt của các quốc nhân đã hi sinh vì đất nước là chạy bộ vọc chính tước quân nhân. Nhưng trường hợp của cố B2 Minh bết vực có lo : Vợ chưa có, mẹ đã qua đời năm 1968, con chưa đến mất tích. Vì thế đương sự mới sinh ra đời.

Bởi vậy nay ông Tiến viết tư cách là anh ruột của cố B2 Trần công Minh, thỉnh cầu Thượng Cấp cứu xét, vì can thiệp để giúp ông được quyền hưởng trợ cấp từ tuất hàng cố phương tiện lo sắy đắp phần mộ cho đứa em không may.

SONG bỗng chánh

Đường quê muôn dặm mây vờ nổi
Đất khách năm canh, sóng Bồ Đề

PHAN THANH GIẢN

TRÍ THỨC ÔNG LÀ... AI ?

«Chỉ sợ mình bất tài mà đừng lo mình vô dụng», tôi không cần nhớ rõ ông... Thánh hiền nào đã nói lên lời răn ấy, nhưng nếu xét kỹ ra xưa đến hiện tại, cầu tách vở nầy chỉ có giá trị bằng một tự vựn ôi mà (xin 18.) không thực tế chút nào.

Nếu có ai đặt ngược câu hỏi lại : Những bậc nhân tài từ triều tiết đình như Không Tử, Hàn Tín, Khuất Nguyên cả phải là những kẻ bất tài ? Gần đây trong Văn nghệ giới VN có những Cao bá Quát, Tú Xương, Phan văn Trị đều là bất tài chăng ? Vì chuyện vừa xảy ra còn nóng hổi... hoàn chu đây, đó là trường hợp Văn hào Nga Solzhenotsin (Giải Nobel Văn chương 1970) có phải là loại văn gia, trí thức vô dụng ? mà có tin Nhà nước Ngaxô Việt đã phải «tống bồ tống khứ» ông ấy ra khỏi quê hương ấy coi như chất cặn bã do cơ thể con người bài tiết ?

Dòng chữ cuối cùng trên đây vốn của Bình luận gia báo HB 15-2-74 trong bài nhan đề TRÍ THỨC sau khi đã nêu lên những tiêu mục : «Có những chế độ độc tài đồng trị coi trí thức nhược bài. Lại có những chế độ không độc tài hay nhân đức tài» vì một mặc cảm sâu đó, sợ trí thức, xa cách trí thức và cũng có những hội đàng lẻ rất cần trí thức, nhưng lo lũng thay, trí thức lại bị khinh khi coi rẻ !

Đã rõ định nghĩa, nhà Bình luận HB nói, theo Tự điển Hán văn thì trí thức là những người đọc sách và nên nhớ thì đó là những người có học, gồm cả khoa bảng lẫn những người học hiểu nhiều mà không cần có bằng cấp chi hết.

TRÍ THỨC LÀ .. ANH HÙNG ?

Ở đây, tôi không nhằm «cãi cọ» với bạn đồng nghiệp và định nghĩa TRÍ THỨC kể cả định nghĩa mà bạn đồng nghiệp HB cho rằng : «Rõ rệt trí thức là anh hùng, là sức mạnh vô biên, trí thức đã làm Độc tài sợ, làm quỵ Sa Tăng rồi».

Vì Độc tài có sợ và quỵ Sa Tăng rồi không đó là việc khác. Tôi chỉ muốn trở lại câu sách vở kể trên «Chỉ sợ mình bất tài mà đừng lo mình vô dụng» để rồi thử đặt câu hỏi : «Lại sao người quỵ có tài như Solzhenotsin mà đối với Nga sô lại là... vô dụng ?

Trong khi đó và bằng cớ trong tuần vừa qua các bào Thủ đô đều có loan tin nhân mạnh về một hiện tượng đáng ngạc nhiên tin thám quyền cho hay, để hầu hiệu hóa công vụ, đồng thời nâng cao uy tín của hệ thống các cấp Chỉ huy của nền Hành chánh VNCH (trong vài tháng tới đây toàn thể các cấp chỉ huy từ Chủ tịch Tổng Trưởng tự kể-m tán hóa (chỉ có bằng tiểu học) đều sẽ bị thay thế, nếu không nói là ... sa thải hết.

Theo báo DT 15-2-74 thì người tin có các nhận tin nhiều năm nay nên bề phải đã tạo ra tình trạng khiến dân chúng xem thường cơ quan công quyền, mỗi khi nghe các Trưởng tự thuyết định mặt đã tai nào đó .. không ra hồn.

Vả đây là một trường hợp trái lẽ, có những kẻ BẤT TÀI mà vẫn được dung (mặc dầu đến nay Chánh quyền đã ngo thấy và kịp thời sửa đổi, tức muộn còn hơn không) tuy nhiên, no là hãng có đề chứng minh cho thấy độ trong quyền hạn hay giai đoạn nào đó, chế độ phải cần dùng người mà bất chấp cả tài hay không có tài, trí thức hay không trí thức.

Như vậy thì chẳng ta không nên thể trách chế độ và bất cứ chế độ nào, từ Quân quyền ngày xưa đến Độc tài đang trị thời bây giờ. Nếu đem trường hợp Văn hào Solzhenotsin đem đúng ngôi viết m. chẳng lại cả chế độ độc tài đang trị ở Nga sô mà cho rằng : Trí thức là anh hùng, là sức mạnh và hiển — tôi không cãi— nhưng thật ra do là điều đáng ngại, cho những người có tài mà không độ được dụng, mà chế độ phải đang trách, chớ người trí thức không có gì đáng khen, và chắc chắn họ cũng chẳng cần được khen.

TRÍ THỨC VÀ CHẾ ĐỘ

Chế độ mới đáng trách, vì dự xua có Không Tổ là người đã tự nguyện đem sở học của mình ra để giúp vua Ngô Đình Diệm đem lạm quan hết nước nọ rồi nước kia, khi ở nước Việt năm sáu năm, khi qua về Lê rồi qua Sirk sang Trần, đâu đâu Vua Chúa đều sắn sàng nghinh đón Ngài như bực Thầy... không một nước nào đã phải tống khứ Ngài ra ngoài lãnh thổ như Nga sô đối với Solzhenotsin—nhưng thử hỏi bực «Vạn thế sư biểu» như Ngài đã giúp ích gì được cho các nước ?

Vì tại các nước thời bấy giờ đều đang có chế độ Đại Phu tức các Vua Chúa đều tôn cấp hết quyền hành cho quan Đại Phu, còn Đức Không Tử có được quyền hành đâu ? Trường Hiền kinh Sử đề dùng... «làm cảnh» thôi. Do đó mà quan nhân chính nhân của Ngài «TÊNH THƯỜNG» mới có đó :

«Thiên hạ hữu đạo, tắc chính bất tại Đại phu» nghĩa là : (Nếu thiên hạ muốn có đạo thì việc chính trị trong nước không do ở các quan Đại phu).

Ay ! Vin đề không nhằm vào TRÍ THỨC LÀ ANH HÙNG, hay như câu sách vở Thánh Hiền đã răn : «Chỉ sợ mình bất tài mà đừng lo mình vô dụng» Bởi mọi sự đều do CHẾ ĐỘ hay giai đoạn mà kẻ bất tài vẫn được dụng (như trường hợp các Trường-tự, Chủ sự chỉ có bằng Tiểu học) và trái lại, có giải đoạt Giải Nobel Văn chương như Solzhenitsin mà... đối nghịch thì cũng «ăn bị... đá đít đuổi đi. (Sẽ tiếp . Trường hợp Cao bá Quát, Hàn Tin và Khuất Nguyên v.v...

NGỌA LONG

SONG bỗng chánh

Nghị Viên HÀ THẾ RUYỆT
■ phụ trách

BÀ SOLZHENITSYN có thể gặp khó trong việc rời Nga Sô

MẠC TƯ KHOA 17.- (VOA) Thủ tướng Liên xô Kosygouine tuyên bố với nhà nhà viên các Đại học chuyên môn,du học, hoặc công chức cấy học thêm.

Chương trình học của Trung tâm Anh ngữ quốc tế Mạc tư khoa trong 6 tuần lễ với học phí là 2000đ.

Lưu huyết rùng rợn tại bến Vân Đồn

SAIGON.— Khoảng 10 giờ đêm 16-2, một thiếu niên cố lẻ vì thù oán tích nhỏ bị một thiếu niên khác đâm dao đâm ngay tại bến Vân Đồn. Nạn nhân tên Nguyễn hoài Đức 17 tuổi, ngụ tại hẻm 254 bến Vân Đồn đã đâm ngay một khúc dao ngay bằng trái tắt nghẽn được đưa vào bệnh viện điều trị Hùng thủ hiện tại đào dang bị nhà chức trách truy tầm. (Vs C)

Thảo luận về đề tài «hải độ người» Công giáo

SAIGON — Trong chương trình Năm Thánh, học hỏi về hoạt động cho sự vụ thế giới và bà giải, Linh Mục Chánh Xứ Tân Định và Hội Cựu Sinh Viên Công Giáo VN đã định tổ chức cuộc thảo luận về đề tài «hải độ người» Công giáo trước đó hôi hội mới tính thân hòa hợp với các Tôn giáo bạn» vào lúc 16g ngày 24.2.74 tại Hội Trường Nhà Thờ Tân Định số 286 Hai Bà Trưng.

25 GIỜ TRÊN ĐẤT KHÓ ▣ 25 GIỜ TRÊN ĐẤT KHÓ

Diễn tuồng cải lương

MƯA ĐÊM

SỐ 650

□ VŨ NGỌC ĐÌNH

HỒI THỨ TÁM MƯƠI TÁM
Thiên tai dìm ngập Đăng Châu
Mật kế chia đôi các Tướng

Vào hội, không ai lạ gì nhau, nhưng trong nhau bảo cái, bản lan mau hết việc nay sang việc khác. Buổi họp từ buổi trưa đến tận chiều tối vẫn chưng tong được việc gì, cả bọn như người cuồng trí, quá sung sướng chẳng cần biết đến các chuyện quanh ra sao nữa, lúc nay hãy vui mừng với nhau đã.

Hội họp bao giờ cũng được vui vẻ, gì, thì nhìn ra bọn ăn với chúc vào, lọn gì bị vật chết cũng không gần tiếm con! Cả bọn tất cả hai mươi bốn người, a o là Đ.o-Bích-Hải, Nguyễn-Đình-Cần, Trịnh-Xuân-Thu, Lê-Bắc-Thành, Hạ-Nam-Cung, Hồ-Trịch-Vương, Khuất-Đình-Nguyên, Bùi-Thụy-Vân, vân-vân... ai cũng bị men rượu ngấm, say sưa.

Tôn-Phủ-Nghị mặt trắng nay biến thành đỏ hồng như đa trái đu chín mà rằng :

— Các anh em hôm nay chẳng nên bàn bạc ở đây mà cùng nâng chén, tuy chẳng I m cái việc rất chi luyết minh-thệ nhưng thấy đều chung một lòng, phúc mai sau tất cũng hưởng, vất và sắp tới nhất định cũng chung lo. Chỉ có một việc là lòng Nghĩa-Bà-Tướng cùng các thuộc-tướng thủy quân của ông ấy không rõ được đã cùng bàn việc. Vậy việc lo trong thiên hạ không thể có người đứng ra quán lý, nhà không thể thiếu được người chủ trì mọi việc, bọn ta cũng đừng thiếu mất cái việc hệ trọng ấy !

Tôn-Phủ-Nghị vừa dứt lời, tuy chưa nói rõ ân ý định ra, bọn thuộc hạ đã hiểu ý ngay, tức thì Lê-Bắc-Thành nói:

— Đúng! Chúng ta phải cử mình chủ để trông coi mọi việc. Phạm Phòng Ất là kẻ anh nhược bị quân thứ ở Hoa-Lư, Đặng-Châu bây giờ do hiểu tí Tôn đại nhân dùng ta lo liệu các việc, bên trong được tất cả anh em xung tụng, bên ngoài được anh hùng các nơi hưởng về phò trợ, Hoa-Lư giúp đỡ để dựng nghiệp lớn, như thế đáng là người ở ngôi cao nhất! Các ông cả chẳng phải bàn gì nữa không?

Cả bọn nhao-nhao, tranh nhau kể đức tụng công của họ Tôn, lại đưa nhau tuôi vô đăng rượu mà nâng Tôn-Phủ-Nghị bước lên ngôi minh chủ. Rượu mừng đã hết mười tuần, Tôn-Phủ-Nghị nói cất giọng cho các Tướng lại cùng nể trọng. Bùi-Thụy-Vân bảo:

— Tôn đại nhân thật ra rất sẽ khiêm nhường mà nghĩ như vậy, chứ rốt nhơ ngày hay giờ có lẽ ngôi ở ngôi cao cũng là xứng đáng! Dù thế, đưc lớn của người quân tử đã mở ra, không thể lại mở vì ý muốn thỏi thiểu của chúng nhân được, vậy bọn chúng tôi cũng xin tuân theo ý người vậy!

Cả bọn ăn ăm ca tụng đức tốn của Tôn đại nhân, rượu lại trút ra hội nghị lại bây giờ biến thành tiệc mừng chủ lớn !

Trời đã muộn cả bọn cùn đang say say vừa vui nhau, bỗng từ ngoài của sảnh nghe có tiếng la thét om sòm, trong tiệc cả bọn chợt im tiếng để lắng nghe.

Từ bên ngoài có tiếng gia nhân lao xao giục giục nhau : «... mau mau cứu lại... đông đế đúng kẻ vang... » rồi ai nghe có tiếng quát lớn là lành : «Bây không được vô lễ ! Tránh đường ta đi, chậm lắt rồi đâu cả !»

Trong tiệc, Tôn Phủ Nghị tuy đang nghe mưa rượu cũng hiểu có tiếng nói ấy là của ai, họ Tôn chưa kịp đứng dậy, thì tại cửa sảnh có tiếng quát lớn :

— Cứu thật ! Bọn phản chúa sắp lên gan thật !

Cả tiệc giật mình Trịnh xuân Thu xô ghế đứng bật giọng chuyển chương bước ra. Người lạ mới vào lại thét :

— Bọn bán chủ đương sang, sao dám lên mặt đến thế này ?

Chưa biết người nói tên là ai, có việc gì hệ trọng đến mưu toan của bọn Tôn Phủ Nghị, xin xem hồi sau sẽ rõ.

CÒN NỮA

PHONG LAN

□ Truyện dài TRÙNG DƯƠNG

□ SỐ 16

TIẾP THEO
CHƯƠNG HAI

Tôi chỉ nhìn sự rụt rè, thích đơn độc của Dick như một rắt tính tự nhiên và có nhiều nghệ sĩ tính. Ngay cả khi xảy ra một cuộc đụng độ giữa tôi và mấy đứa con trai trong xóm nơi Dick cư ngụ và trong cơn rức giận một tên trong bọn đã buột miệng gọi tôi là «đồ đi được» cũng chỉ khiến tôi bất đầu hơi quan tâm chốt đích đến cuộc sống có phần nào bơi bất thường của Dick.

Một hôm, vì tò mò, tôi rủ Dick đi chơi bời. Thú thực cho đến lúc đó, vẫn gần tôi buổi đầu. tôi vẫn không biết đến bà là gì. Từ bé tôi đã được cũng chỉ khiến tôi bất đầu hơi quan tâm chốt đích đến cuộc sống có phần nào bơi bất thường của Dick.

Tôi đã được cũng chỉ khiến tôi bất đầu hơi quan tâm chốt đích đến cuộc sống có phần nào bơi bất thường của Dick.

Xác chết cón nằm chặt khẩu súng hết đạn, trong hai cánh tay gầy nát. Xác chết có mái tóc đỏ hoe đã bị bạc bởi lại sau cái chiếc lưc cái và 1 sợi dây chuyền đeo con cá bằng vàng nơi cổ. Khi viên đại úy lấy chân lật xác chết nằm ngửa lại và chiếu đèn bấm vào mặt xác chết, con ngực nhỏn của y tăng thêm.« Jesus Christ, » Y kêu lên. Vài sĩ quan khác tới nhìn.

«Coi thằng cha này,» viên đại úy nói. «Nó là Gregorio Stevenson !»

Tôi hồng tăng, sau cuộc xét xử của một tòa án mặt trận vắn tắt, Arcadio bị xử bắn ở nghĩa trang. Trong hai tiếng đồng hồ cuối cùng của đời anh, Arcadio không sao hiểu nổi vì nguyên nhân nào nổi sự hãi vẫn hành hạ anh từ ngày anh còn nhỏ đã hoàn toàn biến mất. Chẳn nhiên, không cả bàn tới đến việc biểu diễn can đảm, anh đặng nghĩ bản cáo trạng đã thông Anh nghĩ đến bà Pilar, người là bà nội anh nhưng cho đến lúc này, anh vẫn tưởng là mẹ anh, bà giả vào giờ nay chắc đang ngồi uống cà-phê với đồng giá ở dưới cây hạt rẻ. Anh nghĩ đến đứa con gái đã tháng mấy mà vẫn chưa được đặt tên của anh, đến đứa trẻ sắp ra đời vào tháng Tám. Anh nghĩ tới Sofia, đến qua khi anh từ giã nàng, nàng đang bận ướp muối mứt miếng thịt nai để ăn bữa trưa nay và anh nhớ mái tóc đen dài sóa trên hai vai nàng, nhớ hàng lông mi như lông mi giả của nàng. Anh nghĩ đến những người thân của anh và đến những người anh thấy rằng anh yêu thương những người anh thấy ghét nhất đến là chăng nào. Ông chánh thâm tòa án mặt trận bắt đầu nói những lời cuối cùng và Arcadio hiểu ông hai tiếng đồng hồ đã qua.« Ngày cả vua trường lượp những tội trạng vừa kể không đáng tầm » ông chánh án nói.« hành động vô trách nhiệm, tàn ác, đa man mà bị cáo đã làm khi đầy sở người dưới quyền hãn cao chỗ chết vô ích đã đủ để hắn phải chịu tử hình.« Giữa ngôi trường học đã nát, nơi Arcadio cảm thấy lần đầu tên sức mạnh của quyền lực, cách vài bước nơi anh biết rõ giữa tung đồng của tình yêu, anh thấy rằng những thứ đã làm chết người thật nước rã và 15 bịch. Chết không làm anh bận tâm, anh chỉ bận tâm đến tổng. Vì vậy, cái cảm giác anh có khi họ quyết định xử tử anh không phải là một cảm giác sợ hãi, anh chỉ thấy luyến tiếc. Anh không nói gì cả cho đến lúc người ta hỏi lời yêu cầu tối hậu của anh.

«Nói với vợ tôi,» anh trả lời bằng giọng nói bỗng trầm êm tai,«đặt tên cho con gái tôi là Grisula.«Anh đứng lại vài đầu rồi nói tiếp. «Grisula»hãy tên bà nội nó. Nói với vợ tôi là nếu đứa con nàng sắp sinh là con trai đặt tên cho nó là José Arcadio, không phải, vì bắc nó mà là vì ông nội nó.»

Trước khi người ta đưa anh ra nơi xử bắn, Linh mục Nicanor miễn giúp anh.« Tôi không có gì để hối hận cả » Arcadio nói, và anh đi theo lệnh của tiểu đội hành quân sau khi uống một ly cà-phê đen. Người chỉ huy tiểu đội hành quyết nay, một chuyên viên quen thuộc với những cuộc xử tử gián dị, có cái tên tiên định là Đại úy Rosa Carcinese, cái tên nầy có nghĩa là đồ tế. Trên đường đi tới nghĩa trang đưới những hạt mưa bay, Arcadio thấy rằng một buổi sáng thứ tư đẹp tươi đang lên ở chân trời.

Nỗi luyến tiếc trong anh tan đi với tương mù, thay vào đó là một sự tò mò mạnh mẽ. Chỉ khi người ta ra lệnh cho anh đứng dựa lưng vào tường. Arcadio một trông thấy Rebeca. Với mái tóc vàng và trong chiếc áo hoa, Rebeca vừa mở tung cánh cửa nhìn ra nghĩa trang. Anh cố gắng làm cho nàng nhận ra anh. Rebeca nhìn về bức tường nghĩa trang và nàng ngẹc nhiên đến rũ liệt cả chân tay, nàng phải cố gắng lắm mới vẫy được tay chào vĩnh biệt Arcadio. Arcadio cũng chào lại nàng như thế. Đúng lúc những hàng súng chĩa vào người anh bắc khói và tiếng chỉ tổng chỗ mặt, anh nghe lại được những lời phù trợ, những lời cầu nguyện mà anh đã được nghe tiếng chân đó đêm của Santa Sofia de la Piedad 1 năng tính nữ, trong lớp học và trong mùi anh lại ngửi thấy cái mùi lạnh lẽo lạm, cái mùi anh đã ý đến các đồng Remedios « Ô, bây quá trời!» anh nghĩ.« Mình quên không nói nếu sinh con gái, đặt tên là Remedios » Rồi như một mảng sắc chập lại trong anh, anh lại cảm nổi không khiếp tăng hành hạ anh suốt đời. Viên đại úy ra lệnh khai hỏa. Arcadio chỉ cảm giác nóng và ngứng đầu, anh không hiểu chút người ta đã bắn vào đầu trên ngưranh.

«Đồ chú đế !» anh la lớn.« Đăng Tự Do muôn năm !»

oOo

CHIẾN TRANH chấm dứt vào tháng Năm Hai tuần lễ trước ngày chánh phủ thống cáo chính thức trong một bản tuyên ngôn quan trọng quyết định sẽ trả tự do những nhóng kẻ gây ra cuộc phiến loạn. Đại tá Aureliano Buendia bị bắt trong lúc ông đang thoát đến biên giới phía Tây hòa trang thành một phó thầy đa đồ. Trong số hai mươi mốt người đi theo ông từ Macondo, mười bốn người đã từ trận, sáu người bị thương, chỉ còn có một người còn đi cùng với ông trong phút giây trất bại cuối cùng đó. Người nay là Đại tá Gerilindo Márquez. Tin Đại tá Aureliano Buendia bị bắt được loan báo ở Macondo trong một thông cáo đặc biệt.

(CÒN NỮA)

TÂY DU KÝ

NGÔ TỪ TỪ dịch

Số 246

Nguyên tác NGÔ THỪA ÂN

HỒI BA MƯƠI MỐT
Trư Bát Giới nổi khích Hầu Vương
Tôn Hành Giả trí hàng Yêu Quái

Đại Thánh liền đi vào đăng, cởi bỏ bộ y phục yêu ma, lấy bộ áo nâu, quần đa hồ thường bận trước đây khi đi theo Đường Tăng ra thay, rồi cầm thiết bổng đi trở ra cửa động. Bọn khi lớn, khỉ nhỏ sợ hãi đồng đấy lại đến, kêu khóc :

— Đại Thánh gia gia ! Lại bỏ chúng con mà đi đâu vậy? Đại Thánh mới trở về, ít nhất cũng sống ở đây vớt mung cau vài năm chứ ?

Hành Giả cất giọng hiền từ nói :

— Tại sao các con lại ngăn cản ta ? Ta đi bảo hộ Đường Tăng trên trời dưới đất đều biết. Ta chính là đại đồ đệ của người. Ta phải làm xong nhiệm vụ mới yên tâm trở về sống vui vẻ các con được. Nay Sư phụ ta gặp nạn, bốn phận ta là phải đi cứu người. Các con cứ yên tâm ở nhà trông nom gia nghiệp. Cứ chăm chỉ như khi cả ta ở nhà vậy, ngoài việc trồng tiêu, trồng tăng, hãy nhớn nại thao diễn binh pháp. Lần nầy quân địch có đến, ta tin rằng các con đã đủ sức chống cự. Dợi ta đi theo Đường Tăng sang phương tây xin kinh, mang cả đồng, rồng thành, qua tựu về trở lại ngay cùng với cả, con cùng hưởng thiên phúc.

Chúng bầu đều cùng kính lãnh mệnh.

Đại Thánh cùng với Bát Giới năm tay nhau nhẩy lên mây, bay qua Đông Dương đại hải. Sang đến bờ biển phía tây, Đại Thánh đừng lại trên mây nói lớn :

— Hiền đệ cố đi trước đi. Ta xuống biển tắm cái đã.

Bát Giới cùng kêu lớn :

— Việc khẩn cấp, Cứu thầy còn lớn là cứu lửa. Anh còn mải thì giờ tắm tắp làm chi nữa ?

— Hiền đệ làm sao hiểu được vì sao ta phải tắm cho sạch. Số là từ ngày ta trở về động, thân thể ta đã nhiễm nhiều khí yêu tinh. Sư phụ ta bậc thánh tăng thanh khiết, khi thấy thân thể ta hôi hám, chắc tế không vui. Vì vậy ta cần phải xuống biển tắm cho thật sạch.

Bát Giới nghe nói liền vâng Hành Giả cần tắm rửa thực sự chứ không phải là kiếm chuyện để trốn không đi cùng với mình.

Hành Giả xuống biển tắm, lấy sau sạch sẽ, lại cùng đi về phía tây. Bỗng nhìn thấy tòa kim thập phòng ra ánh vàng lộng lẫy bên đường. Bát Giới chỉ tay nói :

— Đó là nhà của Hoàng Bào Quái. Sư huynh đệ hiện bị nó cầm tù trong đó.

Hành Giả gật đầu :

— Hãy nhớ ở lại trên mây để ta xuống đó coi quang cảnh ra sao. Sau đó ta sẽ gọi hiền đệ xuống.

Bát Giới vội nói :

— Muốn đánh yêu tinh, đại ca chỉ cần xuống đấy. Yêu tinh không có đó đâu, nó đang ở trong hoàng cung Bảo Tượng Quốc Ta hiểu. Nhưng hiền đệ cần phải ở trên mây để tức là mặt lúc, ta có việc phải I m ở đây.

Hầu Hầu Vương... nói xong liền từ trên mây hạ xuống, đi tới trước cửa bảo tháp nhìn ngó, chỉ thấy tại đó có hai đứa trẻ con đang đánh cầu với nhau. Mỗi đứa đó chỉn mười tuổi, mặt đứa trực bắc lắm vì hai đứa trẻ đó đều là con cái nhà ai, đi thăng tên nầm luôn lấy tên cả hai đứa. Hai đứa trẻ kinh sợ kêu khóc lăm kinh động bọn tiểu yêu trong Bảo Nguyệt Động. Bọn nầy vội chạy vào phía bảo với Công Chúa :

— Nương Nương ! Không biết ngoài cửa động có kẻ nào cả gan bắt cóc nhị vị công tử.

— Nguyên lai hai đứa trẻ đó là con của Công Chúa và Hoàng Bào Quái.

Công Chúa nghe báo tất tả chạy ra cửa động, nhìn lên thấy Hành Giả đang nắm tóc hai đứa nhỏ đang ngồi trên đỉnh tháp lầm bổ như sắp buông cho cả hai rơi xuống đất chết. Nương Công Chúa bủn rủn chân tay, kêu lên thất thanh :

— Vị hán tử vào kia, Tôi với người không oán, không thù, sao lại bắt con tôi ? Cha chúng nó lại làm đó. Nếu người làm hại đến hai con tôi, cha chúng quyết không để yên cho người đâu.

CÒN NỮA

SOLO

Nguyên tác Gabriel Garcia Marquez
Bản dịch của HÀ VĂN ĐỒNG

□ Số 50

TIẾP THEO

Tôi hồng tăng, sau cuộc xét xử của một tòa án mặt trận vắn tắt, Arcadio bị xử bắn ở nghĩa trang. Trong hai tiếng đồng hồ cuối cùng của đời anh, Arcadio không sao hiểu nổi vì nguyên nhân nào nổi sự hãi vẫn hành hạ anh từ ngày anh còn nhỏ đã hoàn toàn biến mất. Chẳn nhiên, không cả bàn tới đến việc biểu diễn can đảm, anh đặng nghĩ bản cáo trạng đã thông Anh nghĩ đến bà Pilar, người là bà nội anh nhưng cho đến lúc này, anh vẫn tưởng là mẹ anh, bà giả vào giờ nay chắc đang ngồi uống cà-phê với đồng giá ở dưới cây hạt rẻ. Anh nghĩ đến đứa con gái đã tháng mấy mà vẫn chưa được đặt tên của anh, đến đứa trẻ sắp ra đời vào tháng Tám. Anh nghĩ tới Sofia, đến qua khi anh từ giã nàng, nàng đang bận ướp muối mứt miếng thịt nai để ăn bữa trưa nay và anh nhớ mái tóc đen dài sóa trên hai vai nàng, nhớ hàng lông mi như lông mi giả của nàng. Anh nghĩ đến những người thân của anh và đến những người anh thấy rằng anh yêu thương những người anh thấy ghét nhất đến là chăng nào. Ông chánh thẩm tòa án mặt trận bắt đầu nói những lời cuối cùng và Arcadio hiểu ông hai tiếng đồng hồ đã qua.« Ngày cả vua trường lượp những tội trạng vừa kể không đáng tầm » ông chánh án nói.« hành động vô trách nhiệm, tàn ác, đa man mà bị cáo đã làm khi đầy sở người dưới quyền hãn cao chỗ chết vô ích đã đủ để hắn phải chịu tử hình.« Giữa ngôi trường học đã nát, nơi Arcadio cảm thấy lần đầu tên sức mạnh của quyền lực, cách vài bước nơi anh biết rõ giữa tung đồng của tình yêu, anh thấy rằng những thứ đã làm chết người thật nước rã và 15 bịch. Chết không làm anh bận tâm, anh chỉ bận tâm đến tổng. Vì vậy, cái cảm giác anh có khi họ quyết định xử tử anh không phải là một cảm giác sợ hãi, anh chỉ thấy luyến tiếc. Anh không nói gì cả cho đến lúc người ta hỏi lời yêu cầu tối hậu của anh.

«Nói với vợ tôi,» anh trả lời bằng giọng nói bỗng trầm êm tai,«đặt tên cho con gái tôi là Grisula.«Anh đứng lại vài đầu rồi nói tiếp. «Grisula»hãy tên bà nội nó. Nói với vợ tôi là nếu đứa con nàng sắp sinh là con trai đặt tên cho nó là José Arcadio, không phải, vì bắc nó mà là vì ông nội nó.»

Trước khi người ta đưa anh ra nơi xử bắn, Linh mục Nicanor miễn giúp anh.« Tôi không có gì để hối hận cả » Arcadio nói, và anh đi theo lệnh của tiểu đội hành quân sau khi uống một ly cà-phê đen. Người chỉ huy tiểu đội hành quyết nay, một chuyên viên quen thuộc với những cuộc xử tử gián dị, có cái tên tiên định là Đại úy Rosa Carcinese, cái tên nầy có nghĩa là đồ tế. Trên đường đi tới nghĩa trang đưới những hạt mưa bay, Arcadio thấy rằng một buổi sáng thứ tư đẹp tươi đang lên ở chân trời.

Nỗi luyến tiếc trong anh tan đi với tương mù, thay vào đó là một sự tò mò mạnh mẽ. Chỉ khi người ta ra lệnh cho anh đứng dựa lưng vào tường. Arcadio một trông thấy Rebeca. Với mái tóc vàng và trong chiếc áo hoa, Rebeca vừa mở tung cánh cửa nhìn ra nghĩa trang. Anh cố gắng làm cho nàng nhận ra anh. Rebeca nhìn về bức tường nghĩa trang và nàng ngẹc nhiên đến rũ liệt cả chân tay, nàng phải cố gắng lắm mới vẫy được tay chào vĩnh biệt Arcadio. Arcadio cũng chào lại nàng như thế. Đúng lúc những hàng súng chĩa vào người anh bắc khói và tiếng chỉ tổng chỗ mặt, anh nghe lại được những lời phù trợ, những lời cầu nguyện mà anh đã được nghe tiếng chân đó đêm của Santa Sofia de la Piedad 1 năng tính nữ, trong lớp học và trong mùi anh lại ngửi thấy cái mùi lạnh lẽo lạm, cái mùi anh đã ý đến các đồng Remedios « Ô, bây quá trời!» anh nghĩ.« Mình quên không nói nếu sinh con gái, đặt tên là Remedios » Rồi như một mảng sắc chập lại trong anh, anh lại cảm nổi không khiếp tăng hành hạ anh suốt đời. Viên đại úy ra lệnh khai hỏa. Arcadio chỉ cảm giác nóng và ngứng đầu, anh không hiểu chút người ta đã bắn vào đầu trên ngưranh.

«Đồ chú đế !» anh la lớn.« Đăng Tự Do muôn năm !»

oOo

CHIẾN TRANH chấm dứt vào tháng Năm Hai tuần lễ trước ngày chánh phủ thống cáo chính thức trong một bản tuyên ngôn quan trọng quyết định sẽ trả tự do những nhóng kẻ gây ra cuộc phiến loạn. Đại tá Aureliano Buendia bị bắt trong lúc ông đang đi thoát đến biên giới phía Tây hòa trang thành một phó thầy đa đồ. Trong số hai mươi mốt người đi theo ông từ Macondo, mười bốn người đã từ trận, sáu người bị thương, chỉ còn có một người còn đi cùng với ông trong phút giây trất bại cuối cùng đó. Người nay là Đại tá Gerilindo Márquez. Tin Đại tá Aureliano Buendia bị bắt được loan báo ở Macondo trong một thông cáo đặc biệt.

(CÒN NỮA)

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ VĂN HÓA GIÁO DỤC
và THANH NIÊN
TỔNG NHA THANH NIÊN
Số : 09-TK/I6

Cáo thị đấu thầu công khai
KHẨN HẠN

CÔNG TÁC :
Đại tu bổ sân vận động HOA LƯ.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG :
6.916.105đ00

KÝ QUỸ TẠM :
115.000đ00

NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM MỞ THẦU :
9 giờ sáng ngày thứ hai 25-02-DL 1974 tại Tổng Nha Thanh Niên, 5 Bình tiên Hoàng Saigon.

ĐIỀU KIỆN DỰ THẦU :
Ghi tại điều 6 Điều kiện sách riêng.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Số Tài Chánh Yểm trợ Nha Tổng Giám Đốc Thanh Niên, số 5 Bình Tiên Hoàng Saigon trong những ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 13 tháng 02 năm 1974
Nha Tổng Giám Đốc Thanh Niên

THÔNG CÁO

Công Ty Điện Lực Việt Nam trân trọng thông báo :

Do Nghị Định số 32, 33 và 34/CCGT/UBTIQG/ND ngày 15-2-74 của Bộ Công Chánh Giao Thông, kể từ hóa đơn kỳ 2/1974 giá điện của Công Ty Điện Lực Việt Nam được ấn định lại như sau (chưa kể các sắc thuế và phụ thu tùy từng địa phương).

Saigon và các vùng liên kết

Dalat Tuyên Đức Song Phụ

Thắp sáng Gia đình và Máy lạnh	G1	46đ71
Công kỹ	G2	37,37
Chạy máy hạ thế	G3	27,32
Kỹ nghệ Trung thế	G4	27.92

Địa Phương :

Thắp sáng, Gia đình và Máy lạnh	G1	66đ84
Công kỹ và chạy máy Hạ thế	G2	53,47
Kỹ nghệ Trung thế	G3	40.10

— Các vùng liên kết hiện gồm :

— Các Thị xã và Tỉnh ly Bình Dương, Mỹ Tho, Long An, Gò Công,

— Các Quận ly Bến Tranh, Bến Lức, Cù Chi, Thủ Thừa, Cần Giuộc, Gò Đen.

Tin tưởng rằng đồng bào sẽ tự động tiết giảm tiêu thụ điện năng, CĐV thi hành chỉ thị của Chánh phủ sẽ chăm đôi biện pháp cắp điện luân phiên hàng tuần kể từ ngày 16-2-1974.

Ngoài ra, công thức tính giá điện cao thêm 25% và 50% cho số lượng tiêu thụ trên 300 KWh và 1000KWh mỗi tháng theo các Nghị Định số 58,59 và 60/CCGT/UBTIQG/ND ngày 27-12-1973 cũng được Ủy Ban Tiếp Liệu QG cho phép ngưng thi hành trong lúc chờ đợi một công thức thích hợp hơn.

Tuy nhiên Chánh Phủ kêu gọi các giới tiêu thụ điện năng phải tiếp tục giảm mức tiêu thụ xuống dưới mức 70% mức tiêu thụ trung bình trong các tháng trước hầu tránh việc thiệt nhiều liệu đối bù những biện pháp cắp điện bước gia tăng giá cả trong tương lai.

Saigon, ngày 15 tháng 2 năm 1974
CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

Việt Nam số 1
cái gì cũng số 1 kể luôn cả TÌNH YÊU Đàn Bà Mỹ nói vậy. Nếu nghi ngờ, xin quý vị tới coi ngay
HÈ 72

Trừ Sạch Gầu !
Bằng thuốc BELLA
Mới phát minh.
Kết quả mỹ mãn (BETA)
Có bán tại các nhà thuốc tây.

NHÀ THÊU
MARIA
4 Kỳ Đồng Saigon
Chuyên thêu
□ ÁO LỄ
□ QUẦN KỲ
□ HIỆU KỲ
□ ĐOÀN KỲ
ĐẸP — RẺ — BỀN

Nhà bán : Ngay ga Sài Gòn 40m đất tọa lạc tại TÍNH TÂY Bàn Bà Mỹ nói vậy. Nếu nghi ngờ, xin quý vị tới coi ngay
HÈ 72

HỌC RADIO TV - CASSETTE
Khai giảng : 1 và 15 tây mỗi tháng
RADIO : Rập máy bằng thực tập liên tục 1 tháng
THANS : Sửa máy mạch in máy trường
CASSETTE : Sửa thật tự máy trường
TV : đọc đồ, học sửa được ngay. LỚP TRƯỜNG PHÔNG SỬA CHỮA — Sửa cao rắp bằng dụng cụ điện tử. Chỉ nhận các bạn đã biết sửa TV Transistor. Kết quả khỏi lo hỏi ngay học viên đang học thực hành nhiều. Mỗi khóa có sách thí dụ sửa chữa riêng (tài liệu đặc biệt) CS Máy Tốt nghiệp TV Pháp — Mỹ trực tiếp điều khiển. Có nói trả.
Trường điện tử Hiện Đại
77 Trương minh Kỳ — Gia Định

THUỐC MỚI
Trị trí mạch lươn, sa trên tiết, mỏi phương pháp mới, vừa trị bịnh, vừa đi làm việc, trị bịnh nặng gì, mạc ở dương vật, mọc ở âm hộ, mụn nhỏ nhỏ chỗ, trịtiêu tiện có mủ sung lở ngứa, do BYS TRẦN-V.HAI nhiều năm kinh nghiệm giúp quý vị được như ý. Phòng Mạch tại hẻm 419/54 Đường Lê-v.Duyệt Saigon (10) Saigon đi lên bến trái khỏi nga ba Hòa Hưng 500 thước; rẽ bảng lên, giữa ngõ hẻm 419 ĐT 41.267.

Bán xe Bán hai xe vận tải ahc 2T50,3Tấn trọng tải. Giá thiệt rẻ.

Thánh Dược Gia Truyền
Phong tê thấp
Thuốc phương mạo tiếu trừ 36 bịnh phong thuyên trị Tê liệt, bại xụi, đau lưng, sưng gân, nhức từ khớp xương, nhức 2 bả vai, đau nhức gân cổ, đầu gối sưng nhức.
Rất thần hiệu, uống 5 ngày hết bịnh.
KNBYT số 580 ngày 22-11-62
Hỏi 56 (trên lầu) Bùi hữu Nghĩa Gia Định nhà chỉ dẫn (qua khỏi) cầu Bà Dalaxo 100 thước bên phải.

Biếng ăn, mất ngủ
SIROP
PERIAN
Giúp ăn ngon ngủ yên, lên cân. Trị các bệnh phong ngứa, mê day, hen suyễn, đau mũi.
K.N số 70/BYT/QCDP

Anh Pháp Trần việt Anh
130 Pasteur lầu 1 phòng 104 (trước rạp Casino Saigon) ĐT 93567
Lớp mới đầu và giữa tháng
ĐÀM THOẠI CẤP TỐC (5 buổi mỗi tuần), PHIÊN DỊCH (văn chương, khoa hỏi, thương mại), ANH PHÁP TỪ TÀI PHỔ THÔNG và XUẤT NGOẠI, LỚP CHO TỪNG NGƯỜI hay NHÓM, KÉM hay NHẠC LẠI BÀI NHÀ TRƯỜNG ĐỦ MÔN (dành cho các em nhỏ từ vỡ lòng đến lớp 10) Lớp 10 học sinh, Sinh, chiều, tối. G.S ngoại quốc luyện giọng. Phòng học lịch sự. Chỗ đỗ xe ô tô.

Lớp PHÁP VĂN
Do GS kinh nghiệm và tận tâm hướng dẫn—Sĩ số giới hạn—Học nhóng lạnh—Ghi danh: 14 Cao Bá Nhạ Sg2
Xem trang 5 :
TÂY DU KÝ
dịch thuật theo nguyên bản của NGÔ THỪA ÂN

TÌM VIỆC
— SV Khoa học III kinh nghiệm tạo tâm nhận dạy kèm từng người lớp: nhom từ 12AB trở xuống. L.L Minh 112 Đại Hộ. Xá Minh Mang SG 3.
— Sinh viên Kỹ Sư năm thứ 3, nhàm kèm Toán Lý Hóa các lớp 12 AB trở xuống tại tư gia. Xin liên lạc Mộng Quốc Hợp thư R 12 Saigon 1.
— SV Kỹ Sư Điện, kinh nghiệm nhận kèm Toán Lý Hóa các lớp 12 AB trở xuống. Liên lạc với Nguyễn tăng Bình 016 6 ấp U Chung cư Minh Mạng SG 10.
— SV Nhà Sư năm thứ tư, Cử Nhân Giáo Khoa Lý Hóa nhiều kinh nghiệm. Nhận dạy kèm về Toán Lý Hóa cho học sinh từ lớp 9 đến 12 AB, đặc biệt cho các em mất căn bản. Liên lạc với : Nguyễn Văn Thuận 214K Hồng thập Tự Sg 1.
— SV Khoa học năm thứ III, nhàm kèm Toán, Lý Hóa tại nhà từng người, hoặc nhóm từ lớp 11 trở xuống. Hỏi số 353/2/09 Phạm Ngũ Lão Saigon 2.
— SV Kỹ Sư Phú Thọ năm 4a chỗi. Nhận kèm tư gia từ lớp 12AB trở xuống. Liên lạc: Huỳnh Thuế ĐT 20.956 Số nhà 138X Le Lai.
— Nam SV Khoa Học kèm Toán Lý Hóa 12AB trở xuống, hỏi : Cô Tuyết Châu ĐT 98923.
— SV năm thứ tư Kỹ sư, tài năng và nhiều kinh nghiệm, nhận hướng dẫn Toán Lý Hóa các học sinh từ lớp 12AB trở xuống tại tư gia. Xin liên lạc với : Nguyễn quốc Thy, 43 Cường Để, Saigon 1, (Cựu SV Học Viện QG Nông nghiệp)

104 Công Lý
Địa điểm thử hai nhận quảng cáo của nhật báo Sống Thân. Nhận quảng cáo cho tới 9 giờ tối.
XEM TRANG 2
Kết quả xổ số K.T

Bài Cậy Đăng
Việt Nam Cộng Hòa
Tỉnh An Giang
Quận Thới Nốt
Thới Nốt, ngày 4 tháng 2 năm 1974
Kính gửi
— Phó Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa
TRÍCH YẾU: Tham nhũng đang lộng hành tại Tác Xã Điền Nông Thôn An Giang
(Kính nhờ sự đăng tải của Nhật Báo Sống Thân)
Kính thưa Phó Tổng Thống,
Chúng tôi, 10 Tập thể Trường của Hợp Tác Xã điền Nông Thôn An Giang, đại diện cho 400 gia đình xã viên và xin trình một tâm thư đến quốc Thủ Nốt, trân trọng kính trình lên Phó Tổng Thống về những hành động Tham Nhũng tại Hợp Tác Xã trên như sau:
Kính thưa Phó Tổng Thống,
— Ông Huyện viên Chuẩn, Quản Đốc Hợp Tác Xã điền Nông Thôn An Giang, nguyên là một công chức ngạch Tham Sự (tùng sự tại Nha Hơn Tác Xã và tổ chức Nông Dân (số 225 đường Lê văn Duyệt Saigon).
Đầu năm 1968, ông ta khéo léo vận động để được biệt phái về đây xuất phát Quản Đốc Hợp Tác Xã điền nói trên.
Với chức vụ này, ông Chuẩn được hưởng một số lương to gấp 5 lần số lương mà Chánh phủ trả cho ông ta trong ngạch Tham Sự. Do đó trong thời gian 6 năm được biệt phái vừa qua, lẽ ra y phải được trả về Nha Hợp Tác Xã nhưng y vẫn tìm đủ mọi cách để giữ nguyên trạng.
Nhờ tham nhũng rất nghệ thuật và thủ đoạn và cũng vì đông bào nông thôn chưa nhận rõ Hợp Tác Xã điền nông thôn của Dân hay của Nhà Nước nên ông Chuẩn đã tự do tung hoành như chỗ không người.
Bằng vào những hành động đó, ông đã mua đất cất nhà lầu, xây nhà Bảo Sanh tư cho vợ tại số Mỹ Thới An Giang trị giá trên 15.000.000 đồng Người ta, y còn sắm xe du lịch, tậu phố lầu ở Saigon...
Với thủ đoạn vì nghệ thuật tham nhũng tân cổ, đã số nhân viên trong Ban Chấp Hành Hợp Tác Xã điền Nông, Thôn An Giang đều do ông ta quyền chọn để tạo thêm vi cánh hầu để bề che đậy mọi hành vi lộng hành, tham nhũng của ông mà sau đây là một vài điển chứng:
1- Quản Đốc Huyện viên Chuẩn đã «luồn lọn» với Công Ty Thành Mỹ Saigon để xổ tiền thực hiện vật liệu trị giá 7.248.300 đồng nhưng thật sự chỉ mua có 1 nửa số vật liệu nói trên mà thôi, còn phần nửa là đó vật liệu của Mỹ viện trợ y cho nhân viên tin cẩn viên trang" lại rồi nói là mua ở Saigon ! Số tiền mua vật liệu nói trên y không cần đem về không giấy hóa đơn tiền gì cả mà chỉ mua từng món (mỗi món trị giá dưới 500.000đ) và y mua nhiều lần như vậy để tránh nhà nguyên tắc và cũng để để bề lo tạo vốn mua cấp vật liệu tham nhũng.
2- Đầu năm 1970, y mua 50 tấn gỗ các tiêu đoạn 403 CBKT để bán lại cho tổ hợp điện rộng thôn xã Bình Hòa (An Giang) với giá 20.000 đồng 1 tấn, y thu được 1.000.000 đồng để dân c ứng là 1 tổ hợp nói trên chỉ chuẩn thực mua của tổ hợp lấy từ số 20 tấn điển nhưng đã tăng được 45 tấn; 25 tấn vào lại được cất đầu dưới bàn tại xã Bình Hòa.
Số tiền mua bán trị điện nói trên đã đưa. Ông Khương kế toán viên Hợp tác xã thanh toán cho Ông Chuẩn.
3— Tháng

THIÊN HẠ ĐỒN

— RÀNG, đến chừng...mình tôi vừng là đang có giấc mơ. Đầu hôm, chẳng riêng ở ngoài nhiễm lực điện mà ngay trong đất liền như khóm qua có tờ báo loan tin : Ngoài Đà Nẵng, bà con ta chỉ cần đào xuống sâu 1 thước rưỡi là có...Gas Oil, cứ lấy gầu mà múc lên, đem bán 60 đồng 1 lít-sài chơi ngon lành.

— RÀNG, vụ «mỏ dầu»Gas Oil ở Đà Nẵng bắt người ta nhớ lại cái tài dầu năm rồi ở Phan Thiết và đặc biệt là cái giấng dầu năm xưa được người anh em vẽ cũng khám phá ở đường Gia Long phía sau Bộ ...có cây mc trốc gốc ngã cái đùng đó.

— RÀNG, nhưng có dầu thì có, thờ dân ta vẫn còn sái vàng nhận cảng với giá 24Đ4 1 lít, đặng thời vật giá leo thang giây chuyền. Ông Tư nhà đèn cũng vừa lên 46đ71 mỗi vài lý quách (hay tuốt) và Ông Ta nhà nước cũng theo lên mỗi «kíp» 42đ08 Đã vậy còn hàm hơi nếu dân chúng không tiết kiệm đến mức 70 phần 100 thì sẽ còn «ngồi luân phiên» hoặc... lên giá nữa !

— RÀNG, rồi đã xảy ra chuyện Gia trưởng «xui tau» là cái chắc, ấy là chưa kể vụ tuồng PHHS có con Đại học phải mua «Cua» (xin đừng lọa cua biển hay rua đồng) và có con thì Tú tài 2 khóa 74 theo lối IBM lại cha phải sắm viết chi loại Gilbert 2, thiệt là...tiêm dầu đỡ đầu tàm.

— RÀNG, theo nguồn tin của... Chú Tư Rừa, thì tuần nầy bà con ta không nên nằm chiêm bao, cũng đừng thèm đánh... Con gì nữa hết, vì sẽ chỉ có ăn mà không có chung. Lý do, bởi tau vụ 9 tông bạc bự bị... bắt bỏ bót ba bốn bữa buồn bực biết bao thì các ông bà Huyện...Đề cũng đã bị chận ngách cả rồi.

— RÀNG, ông Đa Đà lại vừa thua phiên vừa cảnh cáo thuộc cấp nên như là giờ làm việc mới đã định là : Sáng từ 8g đến 12g. Nghỉ ăn cơm trưa tại chỗ đến 12g30 và bắt đầu làm việc tiếp tới 16g. Rồi ta vẽ mặt vức mà vui vẻ với vợ con, hay chồng con..

— RÀNG, nhưng gần nay tại nhiều cơ quan làm việc không đúng giờ, đi trễ về sớm. Đã vậy mà còn thêm cái nạn ngủ trưa tại chỗ, có nhiều nơi đến 15g30 mà nhân viên còn nghe la xí ầm, khó khỏi bỏ phòng việc trống và bắt dân chúng đợi chờ lâm mất...vì sinh quá.

Tiếp theo 1 trang 1

giảm thiểu tối đa việc nhập cảng và giá tăng vượt trần. Số hàng tồn đọng trữ xuống thấp hơn mức 125 triệu mỹ kim trong khi mức an toàn được coi là 200triệu.

Theo UPI, một trong những lý do chính của việc nội các TT Khiêm từ chức là sau khi những trận lụt mà đất được cần phải được cải tạo lại để dương đầu với nạn lạm phát và nạn thất nghiệp đang gia tăng.

Bản tin của UPI còn nhấn mạnh Tổng Thống Thiệu cũng đã không quyết tăng bước đầu tiên trong việc thanh lọc sẽ bắt số là thành lộc bộ máy hành chánh, quân đội và cảnh sát từ ngọn xuống gốc để triệt lọ mọi hành thái thanh những nhu mua quan bán tước, ngu lãnh mà buôn bán chợ đen, làm kinh tài với Việt Gộng.

Tiếp theo 2 trang 1

giờ thì độ không mấy tích cực trước nội các và vis hiện nay.

— Và sau cùng, công cụ tối đã tiến thêm 1 bước gần tới việc hòa hợp hòa giải mà cuộc trao đổi hiện nay khai thông tốt đẹp là dầu hiệu dầu tiên của 1 chuỗi những diễn tiến sắp tới để kết quả thăm kín tại Ba Lê bắt đầu tháng 12-73 vừa qua.

Cuộc cải tổ đột ngột toàn diện nội các Trần thiện Khiêm đã tạo nên 1 cơn rối rắp tính trong chính giới Saigon. Có nhiều chính khách được gọi là thân cận dinh Độc Lập đến chiều 16-2 khi đọc báo mới tỉ ngửa, lại đặt ảo mũ ra đi.

Theo nguồn tin ngoại giao, danh sách nội các mới đã có vào ngay từ trước khi TT Khiêm đệ đơn từ chức toàn thể nhân viên nội các của ông.

TÒA SOẠN ĐỤC BỔ

Nhắn tin khẩn

Anh Liệu (QN) nếu được anh điện thoại về xóm buôi trưa.

T.G

HUY CƯỜNG — BRUNA SPINELLI — NGUYỄN LONG TƯỜNG VI — TONY HIỂU— TÙNG GIANG — BÁY XÉ — Bau THE DREAMER'S

hợp cùng các vũ sỹ Võ Địch Việt Nam và Quyền TỰ DO và Quyền Anh 73, trong cuộc phỏng được nhẩu nhỏ và chờ đợi nhất từ trước tới nay...

HÈ 72

Chiều ngày 19-2-74 tại các Rạp

Casino Sg - Đại Nam
Hưng Đạo - Văn Hoa Sg
Văn Hoa Đakao - Lê Lợi
Opera và Thủ Đô

Giờ chót tin cho biết, cuộc đảo chánh nội các lần nầy hoàn do thủ tướng Khiêm thủ động. Các tổng bộ trưởng họp đến 9 giờ sáng thì bắt vẫn chưa biết tin nào cho tới khi thủ tướng Khiêm triệu tập nội các đã loan báo tin từ chức tập thể.

Sự đột ngột nầy cho thấy tân nội các sẽ khó có thể thành hình mau chóng.

LÝ ĐẠI NGUYÊN (Tiếp theo trang 1)

Vì rằng bên ngoài Thế giới thật sự đã có những thay đổi mới từ cần bản: Chiến tranh chuyển sang Hòa bình Nhất là theo sự tiết lộ của một bộ trưởng Thái lan vừa viếng thăm Tàu, thì thủ tướng Tàu Chu ân Lai đã cam kết sẽ không hỗ trợ cho các phần tử Du kích tại Đông dương và Thái lan nữa vì sự bích trường thế lực của Nga tại vùng nầy. Đây là sự thay đổi căn bản đường lối cố hữu của Tàu tại vùng Đ.N.Á có nghĩa là sau khi Tàu chiếm được Hoàng sa của VNCH phong tỏa nổi BV đối với Nga, Tàu muốn thật sự trở thành vai trò chính trong việc đẩy bè chiến tranh nhất là chiến tranh du kích tại Đ.N.Á. Dù cho đây là cách nói nhưng cách nói đó là một quo nước lạnh đổ xuống đầu những người Cộng sản đang chiến đấu tại Đ.N.A. Trong khi Mỹ đọa nhầy vào vòng chiến mới lần nữa. Tàu không hậu thuẫn cho phong trào phá hoại mà Nga thì quá cách trở. Do đấy, có thể kết luận rằng tình hình VN, Đ.Dương và Đ.N.Á thực sự đã rẽ vào một ngõ khác nếu không là sự thay đổi nội các của VNCH là để đắp ứng với nhu cầu của tình hình và của Quốc gia hầu không thể ra ngoài chuyển động của tình hình chung vừa nêu.

AO THẢ VỊT (tiếp theo trang 1)

Do đó, ATV thấy có bổn phận phải mang an ủi tới cho đồng bào, đồng thời kiểm chứt chảo vì xét ra trong thời đại nầy, nghề ở nhận tương đối là nghề sạch, tương thiện hơn cả. Vậy qui đồng chí nào muốn hỏi, em bé nào cần bán chôn nuôi miệng xin liên lạc với ATV.

NHẮN TIN GẤP : *Qui vị cơ quan đoàn thể đã nhận Lịch Sách Đọc du qui vị đặt mua, cần thiếu của ATV mặt số tiền tổng cộng là 2 triệu tám trăm ngàn đồng. ATV thấy thiết kêu gọi qui vị thanh toán gấp cho ATV nhớ. ATV không đòng số tiền đó để tổ chức ở nhận đâu, mà là để trả nợ nhà in.*

TIỂU SỬ

TIẾP THEO TRANG 1

Phạm kim Ngọc lim Tổng Ủy trưởng, Lúc 24 giờ trước khi lưu bảo quyết định từ chức của Nội các thì người ta được biết TT VNCH ra lệnh cất chức tổng trưởng Bộ Cựu Chiến Binh do thiếu tướng hồi hưu Phạm văn Đống điều khiển. Nói các vừa từ chức gồm 18 bộ, 3 Quốc Vụ Khanh và 3 Tổng ủy trưởng.

Thủ tướng Trần Thiện Khiêm năm nay, 49 tuổi là một quân nhân hiện dịch và là vị thủ tướng thứ 3 của nền đệ nhị Cộng Hòa tại VNCH và là vị thủ tướng ở tại chức lâu nhất. Và suy ông lại được TT Nguyễn văn Thiệu ủy thác đứng ra lập tân nội các.

BỐ CÁO

ỦY BAN PHÂN PHỐI PHÂN BÓN trân trọng thông báo :

Trong lúc chờ đợi phân phối phân bón đợt kế tiếp. Ủy ban đã hỏi ý kiến hai Bộ Canh Nông và Kinh tế (theo văn thơ số UBPP1171105-74 ngày 16 tháng 02 năm 1974) về kế hoạch phân phối phân bón mới để tránh những sự công khích của báo chí.

Saigon, ngày 16 tháng 02 năm 1974
ỦY BAN PHÂN PHỐI PHÂN BÓN

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH và GIAO THÔNG
CÔNG TY VIỆT NAM
KỸ THUẬT và XÂY CẤT
(VECCO)
NGÂN SÁCH TỰ TRỊ
Niên khóa 1974

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

MỤC ĐÍCH :
Cung cấp cho VECCO :
— Sắt 3m/m 24 tấn
— Sắt 12 m/m 247 tấn

THỜI GIAN CUNG CẤP :
Sáu mươi (60) ngày

TRỊ GIÁ HÀNG HÓA :
Trị giá ước lượng Tám mươi triệu đồng (80.000.000đ00)

TIỀN KÝ QUỸ TẠM :
Một triệu ba trăm ba mươi ngàn đồng (1.330.000đ00)

TIỀN KÝ QUỸ THIỆT THỌ :
1/50 trên trị giá tổng khoản trúng thầu

NGÀY GIỜ và NƠI MỞ THẦU :
Ngày 28-02-1974 lúc 10 giờ tại phòng họp Nha Thương Mại 23 Lê quý Đôn Saigon

ĐIỀU KIỆN DỰ THẦU :
Nhà thầu nào muốn dự thầu phải làm đơn xin dự thầu gởi đến ông Phụ Tá TGĐ/Quản trị Công ty VECCO. Chủ tịch Hội đồng đấu thầu số 23 Lê Quý Đôn Saigon, ít nhất ba (3) ngày trước ngày mở thầu.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Nha Thương Mại, 23 Lê Quý Đôn Saigon trong những ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 14 tháng 02 năm 1974
Công ty Việt Nam Kỹ thuật và Xây cất

Đi xa cần bán gấp

Căn nhà tường có lầu, lót gạch bông, cầu, nhà tắm, điện nước, gần chợ, trường học, tại trước trường đua Phú Thọ (giá thật rẻ)

Hỏi : ông THINH Cuộc CSQG, PĐP số 491/14 đường Phan Đình Phùng Saigon 3.

Bột BÍCH-CHI

Bột dinh dưỡng

- **BỘT GẠO LỨT BÍCH-CHI** — *GIÀU CALORI _ SINH-TỐ B1*
- **BỘT HỖN HỢP BÍCH-CHI** — *GIÀU MUỐI KHOÁNG_SINH TỐ_ĐẠM CHẤT*
- **BỘT ĐẬU XANH BÍCH-CHI** — *GIÀU ĐẠM CHẤT_SINH TỐ_A_B1_B2_SẮT*
- **BỘT ĐẬU NÀNH BÍCH-CHI** — *GIÀU ĐẠM CHẤT*
- **BỘT 5 THỨ ĐẬU BÍCH-CHI** — *GIÀU ĐẠM CHẤT_MUỐI KHOÁNG*

Giá trị dinh dưỡng cao

148/22 EE. YÊN ĐỔ. SAIGON _ Đ.T: 95789

Đến đèn cho Quý Vị NHIỀU KHÁCH HÀNG
nhờ BẢNG HIỆU HỘP ĐÈN
Bằng Plastic Mỹ thuật, Bền, Rẻ
781 Trần Hưng Đạo SG. ĐT : 51.960

ĐẠI TIỆC LẠC KHÁCH SẠN VÙ TRƯỜNG
HONG-TA
Số 44 Tôn Thất Đạm — Đ.T. 93.403
Nơi đông ghi thức của Khách sành ăn và khiêu vũ mỗi ngày.
• Đặc biệt có phòng ăn mát lạnh riêng cái nơi tầng dưới dát tủ đầu bàn Tây Tàu.
Có phòng đây đủ tiện nghi, khang trang, yên tĩnh và có điện thoại riêng . . .
• Nhân viên tiếp đãi ân cần, lịch thiệp.
TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI.

BÓN XEM KỲ ĐƯỢC Một thanh công vượt bực của nam điện viên «DẠ TRÀ» ĐẶNG QUANG VINH, một tài tử có tiếng thực thụ, một Thân tượng của cô thiếu nữ hiện nay, tung lên xây mê khắp giả trong MÙA THU LÁ BAY...

THIẾT NGƯU ĐẠI HUYNH

— Cuốn phim QUYỀN CƯỚC vô đại... Một đề tài đọc dâm, dữ dội... khác hẳn chống chuyện dâm đã thông thường được nhà viết chuyện phim lấy bối cảnh Bến Tre làm đề tài...
Với : ĐẶNG QUANG VINH, HAN ANH KIỆT, MẠNH THÚ, ĐƯỜNG SƠN, MẠNH HÀI...

Tại Rạp : EDEN - NG. VĂN HÁO - KIM CHÂU
KHẢI HOÀN - VICTORY - ĐÔ THÀNH - PALACE

THIẾT NGƯU ĐẠI HUYNH

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH và GIAO THÔNG
TỔNG CUỘC KIỀU LỘ VIỆT NAM

THÔNG CÁO

Về việc áp dụng Sắc Lệnh ấn định thể thức kiểm soát trọng tải các xe vận tải.
(Sắc lệnh số 020-SL/CCGT ngày 22-01-1974)

—●—

1— Việc kiểm soát trọng tải đã được ấn định trong Sắc Lệnh 037-C/C1/LĐQG/SL ngày 12-2-1967 nửa đổi Sắc Lệnh 333/TT/SL ngày 19-7-68.

Sắc Lệnh 020-SL/CCGT ngày 22 1-74 nhằm ấn định rõ ràng thể thức kiểm soát và các biện pháp chế tài : ấn triết để chận đứng sự lạm dụng chở hàng quá nặng gây hư hại mau lẹ cho hệ thống Kiều Lộ đã được canh tân lại với một số phí tổn lớn lao.

2— Mức hạn định trọng tải theo Sắc Lệnh là 8 Tấn cho một trục chiếc (hay là 4 tấn cho mỗi bánh của trục chiếc) 1415 cho một trục đôi (hay là 3T6 tính chẵn cho mỗi bánh trục đôi) và 25 tấn cho to n b độ chiếc xe.

Mức nầy, theo tiêu chuẩn quốc tế, xét ra rất cao đối với tình trạng đường sá nước mình. Mức nầy đang được áp dụng tại 33 tiểu bang ở HuệKỳ và tại nhiều nước lớn ở Âu Châu. Các Kỹ Sư đã đựa trên mức nầy để tính xức chịu của đường sá trong công tác canh tân.

Trong mấy năm gần đây, giới vận nhận tài canh tranh trong việc chở hàng, tự động thay trục xe mạnh hơn, càng cường gia xe, nhịp xe để chở được nhiều, lãnh giá rất hạ, thấp hơn giá chính thức rất nhiều. Sự việc nầy gây hư hao mau lẹ cho hệ thống Kiều Lộ.

Từ năm 1967 đến nay nhờ Viện Trợ Mỹ hệ thống Kiều Lộ Quốc Gia được canh tân gần 3000 Km và sẽ tiếp tục đến 3 500Km Chi phí chung cho công tác canh tân được ước lượng lối 500 triệu Mỹ Kim (trong đương lối 300 tỷ bạc Việt Nam hiện o.y.). Trong tình trạng khuyến chế theo mức hạn định, hệ thống canh tân có thể xử dụng trung bình 20 năm, nếu chở nặng hơn 30 /. hạn định ảnh hưởng hư hại sẽ gấp 5 lần và chỉ còn xử dụng được lối 4 năm và nếu chở nặng hơn 45% mức hạn định, ảnh hưởng hư hại sẽ gấp 9 lần và chỉ còn xử dụng được 2 năm. Trong những ngày đầu, việc kiểm soát đã phi nhận có đến 30 /. xe chở nặng quá mức từ 25 /. đến 40 /. và có nhiều xe bị chở quá 100 /. , nếu không kịp thời chận đứng vi phạm thì trong thời gian ngắn đường sá sẽ tan nát và đi đu quan trọng là nước nhà không có khả năng tái chánh để tái thiết.

3— Việc kiểm soát đã tổ chức gần 2 năm nay, kết quả có phần khích lệ tuy nhiên còn rất nhiều xe đã tìm đủ mọi cách tránh sự kiểm soát, sự việc nầy gây phần uất cho các chủ xe tuân theo luật định vì sự cạnh tranh bất chánh. Để chấm dứt các hành động đó, Sắc Lệnh 020 qui định 16 tăng cho các chủ xe vi tài sẽ :

1)— VI PHẠM LẦN THỨ 1 :

— Chủ xe, bị đóng dấu vi phạm lần I trên thẻ đăng bộ và sổ lưu thông, đóng lý phí 50.000đ.

— Tài xế bị rút bằng lái xe 1 tháng và phải đem hàng xuống trong vòng 3 giờ và đem hàng đi trong vòng 3 ngày.

2)— VI PHẠM LẦN THỨ 2 :

— Chủ xe, bị cấm xe lưu thông 3 tháng, giữ lại thẻ đăng bộ và lưu thông 3 tháng và đóng lý phí 100.000đ00.

— Tài xế bị rút bằng lái xe 3 tháng và phải xuống hàng trong vòng 3 giờ và đem hàng đi trong vòng 3 ngày.

3)— VI PHẠM LẦN THỨ 3 :

— Chủ xe : bị cấm xe lưu thông 6 tháng, giữ thẻ đăng bộ và sổ lưu thông 6 tháng và đóng lý phí 150.000đ00.

— Tài xế : bị mất bằng lái xe vĩnh viễn và phải xuống hàng trong vòng 3 giờ, đem hàng đi trong vòng 3 ngày.

Ngoài ra chủ xe và tài xế còn bị truy tố trước Tòa Án và bị trừng phạt về hình luật theo luật lệ hiện hành. Những biện pháp chế tài nặng nề trên sẽ được triệt để áp dụng và các chủ xe và tài xế nên cảnh tỉnh, tránh vi phạm hạn định trọng tài.

4— Việc chở hàng nhiều để hạ giá chuyên chở có thể thực hiện được mà không hư hại đường, bằng cách biến cải trục chiếc thành trục đôi.

— V? các xe vận tải, xe bồn, xe trục sau lẻ trục chiếc số hàng chở được lối 6 tấn, nhưng nếu biến cải thành trục đôi số hàng chở được có thể lên đến 11 tấn.

— V? các xe mốc hậu, xe sơ mi, nếu trục sau đều kéo và trục sau móc hậu đều trục chiếc, số hàng chở được lối 10 tấn và nếu có 2 trục đều là trục đôi, số hàng chở được lên đến lối 20 tấn (vì 1 to n b độ xe phải dưới 25 tấn nên trên thực tế chỉ chở được lối 15 hay 16 tấn).

Những con số trình bày trên chỉ có tính cách giải tỏ sự ích lợi của trục đôi.

5— Việc chấp hành thế nào để khỏi quá tọng tải ấn định có thể gây thắc mắc cho các xe. Các chủ xe và tài xế có thể tham khảo các Khu Công Chánh để được chỉ dẫn. Những điều đã giải của các Khu Công Chánh chỉ có tính cách hướng dẫn để biết số hàng chở được và các xe vận phải chịu cân để kiểm soát tại các địa điểm. Vì sự khó khăn chở hàng cho thật đúng hạn định và cũng vì sự chính xác trong khi cân nếu mức vi phạm được tăng 10/. trên mức hạn định, có nhiều xe lợi dụng mốc khoan hãng nhẩy để chở thêm hàng nên bị vi phạm khi cân xe. Hiện nay các biện pháp chế tài rất nặng, chúng tôi ái cáo xe trận trọng theo đúng mức hạn định chánh thức không nên lợi dụng phần gia tăng khoan hồng để tránh vi phạm.

6) Như trình bày trên, việc kiểm soát trọng tải là một điều cần thiết để tránh cho hệ thống Kiều Lộ tan nát và lưu thông vận tải bề tắc, số lợi thâu hoạch được của các xe chở nặng so với tai hại cho nền kinh tế và tài chánh của quốc gia thật không đáng kể.

Chúng tôi thành khẩn xin các giới vận tải thành thật hợp tác trong việc kiểm soát trọng tải bằng cách chở đúng, tránh vi phạm, không cho tiền các nhân viên cân xe để lén cho quá hạn định, mạnh đạn 16 cân những phần tử bất hảo thanh những nếu có.

Chúng tôi thành khẩn xin các giới ngôn luận thông hiểu sự ích lợi kiểm soát trọng tải, giúp hướng dẫn dư luận bảo vệ tài sản quốc gia.

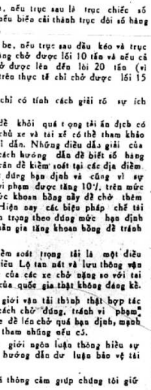
Thành thật cám ơn các giới đã thông cảm giúp chúng tôi giữ gìn hệ thống Kiều Lộ.

Saigon, ngày 14 tháng 2 năm 1974
TỔNG CUỘC KIỀU LỘ VIỆT NAM

Quý khách muốn đăng mọi HỶ TÍN, PHÂN ƯU, CÁO PHÓ, QUẢNG CÁO nhanh chóng, xin quý khách ĐT số 25.644, 98.810, 21.055. Chúng tôi sẽ đến tận nhà nhận Giá không tăng.

Nhắn tin

Anh TRẦN VĂN XUÂN 209 Lô D chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon. Tin của anh thanh toán gấp số tiền anh của thiếu. Nếu không tra số nhờ pháp luật can thiệp (!)



hợp báo chí Quốc Tế — một giai phẩm đã được hoan nghênh nhiệt liệt và gây tiếng vang khắp nước.

TẶNG PHỤ BẢN

— Đáp lại sự ủng hộ của bạn đọc đã dành cho giai phẩm EM Xuân 74. Số này — thân tặng bản đồ trên tường khổ 65 phân x 50 phân in offset nhiều màu lộng lẫy.

Bản đồ «VIỆT NAM TRÊN VÙNG ĐÔNG NAM Á» Vị trí quần đảo HOÀNG SA và TRƯỜNG SA. GHI CHÚ THÊM LỤC ĐỊA và chiều sâu của biển. GIAI PHẨM EM đặc biệt tân niên, tăng 124 trang TẶNG BẢN ĐỒ • Giá chỉ bán 200đ. Các bạn nên mua ngay vì số in rất hạn chế. NAM CƯỜNG phát hành.

PHÂN ƯU

Được tin :
Cụ Phao Lô LIÊU QUANG KHÌNH
Thân Phụ Đại Tá Liêu Quang Nghĩa, Nguyên Chánh Thanh Tra QB IV -I- QK4 vừa tạ thế tại Ba Xuyên ngày 14-2-1974.

Thành thật Phân Ưu cùng Đại Tá NGHĨA và tang quyến. Cầu chúc Linh Hồn cụ Phao Lô sớm về cõi Phúc.

CHUẨN TƯỚNG CHÁNH THANH TRA
cùng toàn thể Quan thuộc
VP/TTT/QB IV -I- QK-4

PHÂN ƯU

Đau đớn hay tin :
Bạn TĂNG TRIỆU
(Huyện đại Đệ I Đăng T.C.D — Võ đường OH DO KWAN) vừa đến ngày nước trong 1 phi vụ ngày 14-2-74 tại Long Bình.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Triệu sớm về miền lạc cảnh.

Huynh đệ OH DO KWAN — Saigon

PHÂN ƯU

Được hung tin :
Cố Trung Tá VÕ CHÂU PHÊ
Cố Đại Úy ĐINH HỮU VINH
Cố Đại Úy NGÔ MINH CHÂU
Cố Trung Sĩ I TĂNG TRIỆU
vừa tử nạn trong phi vụ ngày 14.02.1974 tại Long Binh.

Gia đình THIÊN BẰNG thành thật chia buồn cùng gia đình ĐẠI BÀNG và thành kính phân ưu cùng tang quyến.

Nhà Hàng KINH ĐÔ

Đ.T 40.180 — *417 Võ Duy Ngụy Phú Nhuận*
Khai trương ngày 20-2-74

— Đầu bếp chuyên môn.
Thuần túy thức ăn Trung Hoa
Đặc biệt gà hấp muối.
Gỏ Chiêu Tướng Quân.
Giá bình dân.

KÍNH MỜI

100/100 đúng như lời đồn. Một bằng nhạc hiếm có nghe mãi không bao giờ chán
THỜI TRANG NHẠC TUYỆN
Kim tăng 3
Đã phát hành bằng lớn và cassette
Những tiếng hát nổi danh sau đây đang chờ đợi quý vị
Thanh Thúy — Trúc Mai — Mộng Trường — Thế Châu — Chế Linh — Giao Linh — Phương Hằng Quế — Nhựt Thiên Lan

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH và GIAO THÔNG
SAIGON THỦY CỤC

Saigon, ngày 16 tháng 02 năm 1974.
Số 0781—STC/I VNV/MU

Cáo Thị Đấu Thầu
LẦN THỨ NHÌ

I. Mục tiêu :
Cung cấp 4 lò sấi từ 6 đến 25 ly Trọng lượng chung : 251.000kg.

II. Trị giá ước lượng :
Lô 1 : 25.600.000đ00
Lô 2 : 17.200.000đ00
Lô 3 : 10.600.000đ00
Lô 4 : 16.000.000đ00

III. Tiền ký quỹ tạm :
640.000đ00 cho Lô 1
430.000đ00 cho Lô 2
265.000đ00 cho Lô 3
400.000đ00 cho Lô 4

IV. Thể thức xin dự thầu :
Nhà thầu phải nộp bì đơn thuận thủa cùng các giấy tờ hành chánh trước ngày giờ mở thầu.

V. Ngày giờ và nơi mở thầu :
Tại Văn Phòng Giám Đốc Saigon Thủy Cục, 86 Nguyễn Thông (lầu 2) Saigon ngày 23.02.1974, hồi 09 giờ.

VI. Nơi tham khảo hồ sơ :
Phòng Mãi Lộc Saigon Thủy Cục số 86 Nguyễn Thông (lầu 2) Saigon trong những ngày giờ làm việc.

SAIGON THỦY CỤC
NGUYỄN HỮU TUẤN

ngày 16 - 2 - 1974 phát hành toàn quốc :

GIAI PHẨM EM — **tổng hợp báo chí quốc tế**

★ Thời sự quốc tế ● Tài liệu Lịch Sử ● Sưu tầm Khoa học, Y học ● Sinh hoạt nghệ thuật . . .

★ Bài vở và hình ảnh giá trị được một nhóm Giáo sư và Ký giả tên tuổi chọn lọc, trích dịch qua các tạp chí quốc tế : — TIME ● L'EXPRESS ● PARIS MATCH ● READER'S DIGEST ● HISTORAMA ● LA VIE CATHOLIQUE ● VALEURS ACTUELLES ● LECTURES POURTOUS ● NEWSWEED . . . v.v . . .

● Trong nhà quí vị không thể thiếu **Giai Phẩm EM Tổng** hợp báo chí Quốc Tế — một giai phẩm đã được hoan nghênh nhiệt liệt và gây tiếng vang khắp nước.

SÀI GÒN THẦN

SỐ 793 — THỨ HAI, BA 18, 19-2-74 (27, 28-1 ÂL

ÂM SÁT — BẮT CÓC — CƯỚP GIẬT — TAI NẠN THẢM KHỐC — KẸT ĐƯỜNG — TỐN PHÍ NHIÊN LIỆU — BÔI BẨN THÀNH PHỐ — PHÁ HOẠI KINH TẾ — QUỐC GIA THIỆU CHUYÊN CHỞ CÔNG CỘNG — NUÔI MẬP TÀI PHIỆT NGOẠI QUỐC

XẾP HẠNG TRƯỚC BỪNG BINH SG ĐỂ ĐIỂM MẶT TỪNG TÊN MỘT

THỦ PHẠM VỤ ÁN XE BUÝT TỪ 10 NĂM TRƯỚC LÙ MA ĐẦU TRONG TRẬN GIẶC XE BUÝT NGÀY NAY

■ bài của TRẦN PHONG VŨ

Sự tái xuất hiện của hệ thống xe buýt trên các lộ trình thủ đô, sau hơn 10 năm tới vắng bóng, đã được sự đón nhận dậy nhiệt tình của các tầng lớp thân chủ, đặc biệt là các giới quản công tư chức và lao động. Sự kiện này một lần nữa đã chứng minh cho nhu cầu cấp thiết phải có một hệ thống chuyên chở công cộng hoàn bị để phục vụ đông bảo ở thủ đô cũng như ở các tỉnh. Nó cũng cho người ta thấy những sai lầm chẳng chấp, vì vô tình hoặc cố ý, của những người có trách nhiệm đối với những vấn đề liên hệ trong quá khứ. Tình trạng lỗ lã, hệ bối đưa tới chỗ giải tán công quản chuyên chở công cộng xe buýt trước đây đã một thời đặt ra nhiều câu hỏi lớn cho dư luận. Đến nay thì hầu hết những câu hỏi ấy đã được trả lời.

Trước hết vì nó là một cơ quan chuyên chở do nhà nước quản nhiệm nên thế tất không thể tránh khỏi tình trạng lỗ lã, một hiện tượng phổ biến đối với các cơ quan quốc doanh ở xứ ta. Trường hợp lem nhem, bê bối tại các công ty Thủy Điện và những lối đầu đại vế tình trạng phá sản của công ty đường gần đây chính là những trường hợp điển hình nhất. Người ta đã nói nhiều tới bóng ma tham nhũng trong số người công ty Đường. Người ta cũng đã qui kết sự kiện giải tán công quản chuyên chở công cộng xe buýt trước đây là vì tham nhũng. Sự qui kết ấy chắc chắn không sai. Nhưng, cho một nguyên nhân lớn khác đã đưa tới sự sập tiệm của ngành chuyên chở công cộng tiện lợi và phổ thông này mà ít có ai thể ý tới. Đó là sự can thiệp của các tay tài phiệt với sự nối gót của những phần tử tham nhũng trong giới cầm quyền, chiếm đánh gục ngành xe buýt đệ thủ lợi.

Khi mà các lộ trình xe buýt phải ngưng hoạt động để nhường chỗ cho cả chục ngàn chiếc xe lam, xe Vespa ba bánh tràn ngập các đường phố thủ đô thì cũng là lúc mọi số tài phiệt ở đây cất tiếng reo hò đắc thắng bên những bàn tiệc xâm banh có các đại diện tài phiệt ngoại quốc tham dự. Và cũng từ đấy, thủ đô Saigon đã bị kẻ giặt lũ trở lại một khoảng đường dài qua hình ảnh những xe cua-Công 1 ách, lên lỗ một cách hết tức sỗ trật tự trên các đường phố, tiếu đó cả chục mang người bị chao qua, nghiêng lại 1 cách vô cùng nguy hiểm, giữa những đoàn quân xe rầm rập của quân đội đồng minh.

Thật khó mà biết được dịch vụ nhập ồng cả chục ngàn chiếc xe lam, xe Vespa ba bánh để gây nên phương tiện chuyên chở công cộng tại thủ đô cũng như tại hầu hết các tỉnh trên toàn quốc đã mang lại cho nhiều số tài phiệt ở đây những lợi tức lớn lao đến thế nào. Có điều chắc chắn là nó đã làm hao hụt rất nhiều tài nguyên quốc gia, làm cản trở 1 công trình hữu ích ban đầu nhằm xây dựng cho xứ sở một hệ thống chuyên chở công cộng hoàn bị. Đây kiến tối thiểu yếu trong công cuộc phát triển và xây dựng của một quốc gia nghèo đói.

Những âm mưu tiếp nối

Sau biến cố tháng 11.1963, cùng với những cuộc không hoàng chính trị liên tiếp, tình trạng kinh tế, xã hội trong nước trải qua một giai đoạn xáo trộn lớn. Trong khi vấn đề chuyển tiếp công công trong quyền bước những bước thực lũi, thì lợi dụng sự vắn nên 1 m ras của một số người nhân dịp quên lợi đồng minh ao ạt đã vào miền Nam, người ta bắt đầu nghĩ tới việc tập chongưới dân bản xứ quen với những sinh hoạt cơ khí của thế nước văn minh. Đồng thời với sự xuất hiện của các nhân viên máy lạnh tủ lạnh, ti vi, bếp ga, nhân viên trong các cơ quan, bắc quốc đã đi tiên phong trong việc phổ biến các loại xe gắn máy của Nhật bằng cách bán trả góp cho quân nhân để mở đầu cho 1 phong trào nhập cảng vung vết hàng trăm ngàn xe gắn máy Nhật Bản đủ loại. Kết quả là chỉ trong vòng 6 năm sau, theo thống kê bên chính thức, riêng thị trường VN đã tiêu thụ gần cho ngày bao Phù tang trên vừa triệu chiếc xe gắn máy Nhật Honda, Suzuki, Kawasaki, BS, Yamaha... Dĩ nhiên là chưa kể tới cả chục ngàn chiếc xe hơi Nhật đủ hiệu khác. Để có được thứ phương tiện chuyên chở cá nhân đắt tiền, không hề góp phần vào công cuộc phát triển chung nây, đâu ta đã phải đành đổi 1 số lượng ngoại tệ quan trọng lẽ ra phải được dùng vào những dịch vụ nhập cảng cần thiết khác mà 1 quốc gia đang trên đà phát triển đòi hỏi phải có.

Người ta muốn chứng minh sự tiêu bộ hề mật của 1 chế độ tự do qua lối sống vẫn mình phô phiêu bên ngoài để khi ấo có thể trung đầu vế tỉ lệ bao nhiêu đầu người có 1 chiếc tivi, 1 chiếc tủ lạnh, 1 chiếc xe gắn máy. Và đây chính là cán nguyên lâm nên những khó khăn gặp bội khi phát dương đầu với cuộc khủng hoảng nhiên liệu ngày nay.

Với giá nhiên liệu hiện tại (240đ11 năng 8 bơnyl) người ta không hiểu những chủ nhân khêu hỏi của 780 ngàn chiếc xe gắn máy đã loại sẽ có thể gồng mình đương cự được bao lâu nữa trước khi bắt buộc phải cho xe «nằm ụ».

Những hối tiếc muộnmàng

Ngay từ những năm cuối thập niên 60 khi chưa phải đối phó với tình trạng nhiên liệu đắt đỏ, đường trước tình trạng lợi xe thường xuyên trên các đường phố thủ đô, người ta thường chợp miệng than tiếc vì những người có trách nhiệm đã không tôn tiếc liệu để lo thiết lập 1 hệ thống chuyên chở chung bao bị cho quốc gia. Phải chi thay vì cho nhập cảng các loại xe ba bánh cũng như nhập cảng bừa bãi các loại xe gắn máy của Nhật sau nay, nhân nước sơn phúc hạ 1 dự án chi tiết để kiến toàn lâu bền 1 hệ thống chuyên chở xe tiện trong phạm vi thủ đô cũng như giữa thủ đô và các tỉnh lân cận, thì chắc chắn mối lo nghĩ về bậu quả của cuộc khủng hoảng nhiên liệu ngày nay đã giảm bớt được nhiều.

Một sự kiện đáng nói khác là cho tới nay, sau biết bao lần lầo đăng tiếc, vì vô tình hoặc cố ý, người ta vẫn tiếp tục đi trên những vết đổ. Hiện tượng nhập cảng xe sản xuất bừa bãi phụ tùng xe đạp mấy lúc gần đây, xét về một phương diện nào đó, thật không khác gì hiện tượng tràn ngập xe đạp Nhật trước đây. Trong trường hợp ấy, vì hàn phi 1 nguyên quốc gia lý đang tìm hiểu 1 cách đúng ngoại vụ rồi đây, cơ tình trong mình ai nấy lo nấy, lem sau cho thể bảo đảm chắc chắn rằng việc tương ứng nguyên liệu chế tạo phụ tùng xe đạp có thể điều hòa để khỏi tạo ra 1 cuộc không hoàng tương tự như cuộc không hoàng nhiên liệu hiện nay.

Dư luận vẫn để hoài nghi. Họ cho phép nhập cảng đó xe cả trăm ngàn xe gắn máy Nhật trước đây để chỉ gồng lên cùng nguyên 1 ông trưởng đã về tỉ lệ bao nhiêu đầu người có 1 chiếc tivi, 1 chiếc tủ lạnh, 1 chiếc xe gắn máy. Và đây chính là cán nguyên lâm nên những khó khăn gặp bội khi phát dương đầu với cuộc khủng hoảng nhiên liệu ngày nay.

Hội nghị các quốc gia tiêu thụ dầu hỏa tại Mỹ, nhằm mục đích «hợp tác» với các nước sản xuất dầu để giảm giá dầu thô và ổn định thị trường dầu hỏa

Khi Kissinger nhảy bổ vào trận chiến tranh dầu hỏa

Chống xé lẻ với các nước sản xuất GIÁ DẦU CÓ THỂ SỤT GIẢM DẦN

■ Nội bộ các nước sản xuất bắt đầu lủng củng.

Tuần này rất là một giai đoạn quan trọng trong cuộc khủng hoảng dầu hỏa. Tại Hoa Thịnh Đốn người ta đã ấn định ngày thủ đầu quan trọng nhóm họp và vào thế nào cũng phải đưa ra 1 giải pháp dầu công tế triệu tập một hội nghị tại Tripoli. Đài BBC bàn về những diễn biến này sau đây:

Nếu cho rằng hội hội nghị 1-2 cuộc hội nghị rất của 2 khối thuộc nhất ấi nhiên phải chống đối nhau và đưa đến tình trạng đối đầu cho nhau thì là 1 điều sai lầm. Trong 12 tháng qua quả thật các quốc gia xuất dầu Ả-rập cũng như những Ả-rập đều đã tăng giá dầu Nhật bản và các nước tiêu thụ dầu lớn nước phát triển kỹ nghệ hóa và phải có hay các nước nghèo đang nỗ mang đầu chịu ảnh hưởng.

Hiển nhiên là 1 cách đại cương thì tất cả các quốc gia tiêu thụ dầu đều muốn tìm cách giảm bớt ảnh hưởng của giá dầu mới đắt vô cùng, nên khiến có thể họ trong khi các nước sản xuất mặt khác muốn đảm bảo điều mà họ coi là sự đền bù cho công bằng đối với những mất mát của họ, nhưng mà đều đưới lòng đều mà nhiều quốc gia tiêu thụ và các quốc gia sản xuất nay cho rằng đã là 1 sự hết trong vòng không một thế kỷ. Thế nhưng cũng trong những điều tình bày đại cương như trên có bao nhiêu quan điểm khác nhau trước việc lam thế nào để đạt được những mục tiêu nay trong hàng ngũ các nước sản xuất dầu thì cũng bấy nhiêu quan điểm khác nhau giữa các nước tiêu thụ dầu với nhau.

Cuộc hội họp ngày hôm nay tại Hoa Thịnh Đốn được Ngoại trưởng Hoa Kỳ triệu tập Kissinger kêu gọi triệu tập trước nhất vào khoảng giữa tháng 12 năm ngoái. Ông đã liên tiếp vào lúc cuộc không hoàng dầu lửa lên đến giai đoạn nghiêm trọng nhất để bảo quốc đã quyết định đặt giảm số lượng dầu xăng xuất của các quốc gia sản xuất dầu trước đó và đó việc tăng giá tổng quát tiếp theo sau một cách mau lẹ. Trên thị trường tự do một vài thôn nước mua bán dầu đã được kỷ kết lên đến giá 20 Mỹ kim một thùng đã tăng vọt giá trung bình 7 Mỹ kim một thùng đầu hiện chất trên các tàu của các công ty dầu quốc tế trong vịnh Ba Tư mà các công ty này hiện đã mua sau khi giá dầu đã tăng.

Trên lãnh vực kinh tế những lời dự đoán về ảnh hưởng của cuộc khủng hoảng dầu lửa vào các nền kinh tế của các nước tiêu thụ dầu hỏa cho thấy là các nước đang lâm vào tình trạng vô cùng tồi tệ nhất tới mức phải trông được tiếc đoán sẽ là triết tiếc đối với một số đông quốc gia kỹ nghệ và đối với các nước nghèo thì tình hình được tiếc liệu như là một sự sụp đổ bi thảm.

Đứng trước thế lực mạnh mẽ của các kinh tế của Hoa Kỳ tiến sĩ Kissinger đã nhấn mạnh rằng cách thức duy nhất là các quốc gia tiêu thụ phải hình đồng ủng với nhau để tranh sự xâu tiện. Kế tới khi ông Kissinger triệu kêu cho đến cây thì tình hình đã trở đặt đi đến chất giá dầu xăc đầu là hầy con cao tới mức chóng khiếp ngoài sức tưởng tượng. Ngày nay tình đoán tế tình trạng kinh tế bi thảm cay đắng sẽ đến lâu, tình thế là vẫn với mọi số các quốc gia kỹ nghệ và ngay cả các nước nghèo đang nhận rằng Nhật bản là một trong các quốc gia là thiệt nhiều nhất đã cùng cấp cho những sự trong cuộc nhập cảng cơ là cũng cần đến tới được một mọi phát triển nhanh nhiều quốc gia Tây Phương muốn các quốc gia trong Cộng Đồng Kinh Tế Âu Châu đã cùng Hoa Kỳ Pháp khởi xướng đã cương quyết đòi hỏi nghị này tại Hoa Thịnh Đốn không được đưa đến 1 sự kinh chống với các nước sản xuất dầu, thế nhưng đồng thời các quốc gia nào cũng đồng ý là phải thương mức tổng quát về giá và dầu hỏa phải được giữ không cho tăng.

Còn về nhân của các nước sản xuất dầu các nước sản xuất cũng mang những bộ mặt khác nhau. Trong khi A'gerie lên án hội nghị tại Hoa Thịnh Đốn là 1 âm mưu để quốc gia nào cũng thấy là tan được hết giá A'gerie lại cung cấp dầu cho Hoa Kỳ bất chấp việc phong tỏa của khối Ả rập trên đã bác cực ý kiến hội đàm với Hoa Kỳ. Ngược chung Iraqi lại tỏa tăng giá dầu cao hơn 1 tỷ lên mức cao nhất. Ba Tư thì bênh vực cho giá dầu hiện nay, nhưng muốn hợp tác với Hoa Kỳ. Ả rập Saudi cùng với 1 số các quốc gia sản xuất dầu khác ngay 1 vự tuy giá 1 cách đột ngột. Mà tình trạng thứ lúc kinh tế trên thế giới mà vẫn bình hướng Ả rập Saudi lũng như các quốc gia khác.

Trong những trang hướng nay tới có vẻ như vẫn còn nhiều cách để cho các bên liên kết 12-8 các nước sản xuất lẫn các nước tiêu thụ đi đến những giải pháp dung hòa. Hội nghị kỉm nay tại Hoa Thịnh Đốn chắc chắn sẽ không mang đến một một trên chung

để đương đầu với các nước sản xuất dầu. Mặt khác hội nghị có thể đưa tới một thông điệp gửi các nước tiêu thụ sẽ không liên kết tranh thành chống mua dầu của các nước sản xuất.

Giữa thấp cao cấp HK hy vọng tăng sự thân thuộc chung để sẽ khiến các nước tiêu thụ kín thói theo đuổi mới đường lối hợp tác để giải quyết vấn đề xây vẽ tranh được sự cam đồ của những loại giải pháp song phương mà rốt cuộc chỉ làm hại hơn và còn tác hại một cách sâu rộng tới sức bùng giao quốc tế.

Thực vậy, một thành quả của Hội nghị và của những cuộc thảo luận sau đó có thể là phát huy được một sự tế thương cảm để kiến chế những cuộc thương thuyết riêng rẽ song phương giữa các nước tiêu thụ dầu và các nước xuất cảng dầu.

Giới chức HK giải thích đáng Hoa Kỳ không hao gió chống đối nguyên tắc tổng quát của những sự đàm sẵp riêng rẽ liên quan tới việc cung cấp dầu giữa từng nước tiêu thụ và những nước xuất cảng dầu. Điều mà Hoa Kỳ quan tâm là có thể có 1 vài loại đàm sẵp song phương nào đó hoàn toàn vượt ra ngoài tầm tay hợp lý. Hoa Kỳ không có ý định cố gắng thuyết phục bất cứ QG nào đừng thương thảo riêng sự đàm sẵp hợp lý cần phải có để mua dầu được với giá thích ứng. Nhưng giới chức cao cấp tại HTĐ đã vạch rõ là khi thực hiện những thỏa hiệp đó, các chính phủ cần phải lưu ý tới toàn thể hệ thống thế giới. Những điều kiện trong một thỏa hiệp như vậy có thể gây nên 1 hình thành cách xâu để khích phương hại đến toàn thể hệ thống mậu dịch thế giới, và cả đến mối bang giao chính trị quốc tế nữa là những loại thỏa hiệp song phương mà theo Hoa Kỳ nghĩ các nước tiêu thụ nên tránh. Trong khi thảo luận một quy tắc được đề nghị, cả nước tiêu thụ có thể chứng tỏ sự cam đồng thỏa hiệp về đối chác— như đổi một số lượng dầu nhất định lấy một số hàng hóa nhất định, cho không trả bằng tiền có thể chi tiêu bất cứ nơi nào trên thế giới—là một thoái bộ hay không vì khác với mục tiêu mà Hoa Kỳ đề nghị. Thế nhưng Hội nghị cũng cần phải cố gắng để có đạt được 1 thỏa hiệp về cung cấp dầu hay không. Và hội nghị cần phải xem có nên kêu gọi giới hạn về giá cả đề nghị hoặc thể giao có hiệu lực của những thỏa hiệp song phương hay không.

Tuy nhiên, HK không hy vọng hội nghị sẽ đem lại 1 kết quả tương tự như 1 hiệp ước. HK thì mong sao các chính phủ đều công nhận rằng quyền lợi chung bắt buộc hy tôn trọng quy tắc đó.

Quyền lợi chung quanh cuộc chiến kéo dài

ĐÔNG NAM Á DƯỚI ÁP LỰC TIỀN LỜI VAY NỢ TƯ BẢN

□ ĐÔNG VŨ

Cuộc chiến tranh VN kéo dài 18 năm, nhưng thực ra giai đoạn mà một số các quốc gia «đồng minh» của VNCH thu lợi ở cuộc chiến vẫy nhiều nhất là sau khoảng từ 1965 đến 1972. Năm 1965 khi quân đội Mỹ khởi sự đổ bộ vào VNCH thì cũng là lúc mà Nhật Bản trở nên cực thịnh trong kỹ nghệ biến chế loại xe khá phổ thông, của HK và kỹ nghệ tân trang vỏ khí bơ bọi.

Vì chính sách đối ngoại của Nhật Bản nên quốc gia nầy không muốn và không thể ra mặt can dự vào cuộc chiến VN. Tuy nhiên vì thực tế và với những thỏa hiệp ấn kỹ ngầm với quân đội HK, người Nhật đã thực sự tham chiến ở VN có trên mặt trận quân sự lẫn mặt trận kinh tế. Công vì sự tham dự ngầm ngầm nầy mà hàng tháng Nhật Bản thâu lối 1,5 tỷ Mỹ kim về tân trang các loại vỏ 1 2, chiến cụ và cung cấp hàng hóa cho quân đội Hoa Kỳ. Cuộc chiến VN là 1 cuộc chiến dai dẳng nhất vì chẳng có thể nào có những cái vẫy ai có thể ngờ tới được. Chẳng hạn như người ta thường thấy các loại xe Jeep đánh cho Quân Đội VNCH đều mang dấu hiệu «MADE IN U.S.A», nhưng thực sự đều được chế tạo trong các hãng xưởng ở Nhật phần lớn nằm trong khu vực Yokohama. Một số loại xe tăng, quân trang và quân dụng cũng nằm trong trường hợp nầy. Để là thêm phương diện quân, Nhưng trên phương diện nền Nhật Bản là quốc gia giải được Mỹ đánh cho 1 cú quyết lợi trong việc nhiều 1 cuộc chiến Việt Nam nhưng lại thiết bảo thắng Việt Nam bằng lại loại vũ khí chiến cụ hơn hẳn

THƯ TÍN

Các bạn có tên sau đây đã gửi tên-gia nhập Liên đoàn CTXHST sin liên lạc với 155 Võ Tánh buổi sáng để sửa soạn đi công tác sắc nổi sáng chủ nhật Cô Đội thị Kim Thanh (Sg), bạn Tân văn Hai (Phan Đình Phùng Sg), cô Đặng thị Minh Lan (Sg) và các bạn trong nhóm S.V Khoa học.

(DCTXHST)

Các anh Trần văn Hoạch (TY), Hoàng v Bảo, Trương văn Bích (Nha Trang), Ng. kinh Chấu (Huế)— *Đã gởi ra các anh một số bảo mà các anh cần, nhận được cho biết rồi.*

BS Võ văn Dzi (LX)— *Mong anh thăng cảm với nhỏ kho khăn của những người cần bút trong lúc nay và bỏ qua vấn đề đó. Kính.*

Anh Nguyễn văn Hoa (My Tho)— *Vụ nhờ anh nhắn anh Hiếu mong cho biết kết quả. Thân.*

(VNL)

Hoàng Kỳ (CR)— *Chắc vấn thường, sau lâu không có tin tức gì. Thân.*

(VNL)

Anh Tam Điệp (PY)— *Hiện tại phim vật của trợ không quên gọp được nữa, con vấn đề thành lập trung tâm bụi đời đây, có nhiều vấn đề phức tạp lắm, sẽ cho anh rõ sau.*

Anh Trần v Huệch (PY)— *Vụ ở Lâm Đồng từ hồm vẽ tới nay tôi vẫn chưa có dịp lên đó. Sẽ thăng bạn anh biết kết quả sau. Mong thông cảm.*

(VNL)

Một số học viên lớp kế toán (Sg)— *Chúng tôi sẽ nghiên cứu ý kiến của các anh và sẽ thảo đề nghị nào vì các cũng rất trong chiều hướng của liên đoàn CT. Hân*

LƯỢM LẠT

Được huy chương mãi 93 năm sau mới nhận được

FORT LEWIS (UPI) — Thiếu tá Charles H. Robinson hôm 14.2.74 mới nhận được huy chương đã được cấp đồng của HK 23 năm sau khi ông được "vinh dương công trạng trong chiến cuộc Triều Tiên.

Không có lời giải thích nào về vụ chậm trễ này.

Huy chương trên được trao tặng cho SĐ9BB của thiếu tá Robinson hôm nay đang tham dự trận tuyến mặt binh sĩ.

Thiếu Tá Robinson từng là binh viên hồi tháng 8 năm 1950 khi đội quân khác sự phòng kh đã đặt vào tiền đồn cao.

Thiếu tá Robinson được lệnh rút trở ấn trong một vùng vô chiến đấu kế bên, nhưng ông là đơn đầu tiên các lính thân phòng binh bạn phá một xe bọc thép tố của địch vì sự can đảm này nên đích quân bước phải lùi tại đoạn xe tiếp tế. (PD.3)

TRANG ĐẶC BIỆT XÃ HỘI

Phụ trách : KIM TÙNG VŨ NGỌC LONG

SỐ • 795 THỨ HAI 18-2-74

GIỮ THẾ QUÂN BÌNH TRONG XÃ HỘI

☐ Tạo được mực sống điều hòa của dân chúng là giữ được thế quân bình xã hội ☐ Bao giờ kẻ thiệt thòi nhất vẫn là người dân nghèo

Mỗi khi có sự xáo trộn về kinh tế là y như có 1 vụ đầu cơ tích trữ và nhà khó có thể hành động kiểm soát kinh tế là người ta nghĩ ngay đến chuyện bắt tay giữa nhân viên kiểm soát cơ buôn và kẻ thiệt thòi nhất bao giờ cũng là những người dân nghèo, trong đó vừa có quân công vừa là giới tiểu thương, lao động.

☐ **Cái nhìn tổng quát : tay chân làm không đủ cho hàm nhai**

Bây giờ không còn phải đi tìm ở đâu xa để được biết tình là kho có thể tìm được. 1 nửa triệu bạng ngày đã ăn cho gia đình. Chỉ mọi bữa cơm trong ngày đều với ngày giá cũng có năm con đã phải rộn trên mười ngàn đồng tiền gạo, thêm đủ thứ tiêu chợ, tiền thuê cửa, điện nước... Ít nhất phải kiếm được hai mươi lăm ngàn một tháng để qua ngày. Số tiền này thiếu đi một chút là người vợ sẽ phải ra chợ. Không phải đi chợ mua thứ, ăn mà là để buôn bán. Kiếm thêm chút tiền lời gây vốn để lương của chồng. Thiếu thêm một chút nữa là mày đưa con bỏ học để thết kiếm sách vở, chữ nghĩa. Từ đó tạo ra ảnh hưởng đây chuyện và chồng ta có thể nhìn thấy qua các chợ chồm hổm chợ lề đường. Các loại chợ này cũng ngày càng nhiều, càng ngày càng đông vì các món hàng rẻ, bán hàng không phải đóng thuế nhà nước, không bị thua thiệt chủ và người mua khỏi phải đi xa tốn tiền xe.

Vấn đề kiểm soát giá cả, kiểm nhân đối với các chợ này tự nhiên là không có và nhiều khi người mua bán chiếm hẳn cả 1 quảng đường làm tắc nghẽn lưu thông. Điều đáng nói là ba mươi tự không thể có được chắc được với số tiền ấy hàng mua có con mua được hàng, thực phẩm tương đương cho ngày hôm nay không. Đã đó mốn nào có thể mua được. Do đó người ta phải kiếm thêm chút cho nhà. Không có tiền cũng đi mượn để mua. Thấy nhiều người mua, tất người bán phải đầu bởi để gia đình. Nạn đầu cơ tích trữ xảy ra đồng thời với sự tăng giá. Gốc của vấn đề vẫn là làm thế nào để dân kiếm được tiền đủ sống và tránh được sự khan hiếm hàng thực phẩm.

☐ **Nhu yếu phẩm : có sẵn nhưng phân phối không đều**

Để có thể sống qua ngày người dân VN chỉ cần gạo, đường, muối nước mắm, thịt, cá rau. Tất cả những thứ này đã có sẵn. Mà thay. Tháng trước Cnh nông đã tuyên bố có thể xuất công ngày 50.000 tấn gạo để thêu vẽ 35 triệu Mỹ kim. Lời nói của ông Canh nông cho người ta cảm ngày 9 nghĩ gạo nội địa đã dư thừa mặc dù trong lúc nay chưa thể xuất công gạo nội địa ngoại nhập cũng gạo. Mỹ vì vấn đề giá cả và vì nhiều lý do khác nhưng ta chắc thần tìm nguồn gạo không thiếu Đường, chúng ta có Cty Đường VN, muối, nước đã có hàng ngày cũng số bao nhiêu Phú Quốc, Phan Thiết nào đành. Thực cả cũng không thiếu. Vậy nguyên nhân mực rất rõ về giá cả và số lượng nhu yếu phẩm nằm trong vấn đề phân phối. Muốn giải tiêu chạnh quyền phải nghĩ ngay đến cải tổ hệ thống phân phối thành lực nhằm sự tránh hàm những để thực phẩm đến tay người tiêu thụ điều hòa. Tất nhiên, việc đầu cơ tích trữ không xảy ra vì giá cả sẽ ổn định.

Mặt khác, chính quyền, nhất là Bộ Xã Hội và Lao động cần nghĩ ngay đến việc chuyển nhân công dân các vùng đã khai thác ngư nghiệp thiết lập các ngư đoàn, lại, làm thủy trại, biến chế ngư phẩm, làm muối để xuất cảng và giải quyết vấn đề thất nghiệp.

Giải quyết cân bằng : thu dụng nhân công

Trong những tin tức mới nhất, I số quốc gia quân nhân, công chức sẽ gia nhập vào đêm đông để tìm việc tại các cơ sở tư và tính trong đó đông nhân thợ sẽ xảy ra nếu không có 1 số xí nghiệp mới để thu dụng hết. Nhưng nếu thất nghiệp gián đi, chính phủ trợ bao được gạo nhưng, mực sống của dân chúng được điều hòa thì tình trạng khó khăn ấn xã hội hiện nay sẽ dần dần tắt đi.

Mục kế hoạch dài hạn của chính phủ phải được thi hành đúng và liên tục.

KIM TÙNG

TIN TỨC SINH HOẠT CỦA ĐOÀN C.T.X.H SONG THẦN KHẮP NƠI

Saigon : Chương trình 1 mái nhà cho đông bào nghèo được tái phát động

Chương trình một mái nhà cho đông bào nghèo được đoàn CTXH ST phát động cách nay nhiều tháng, đã phải ngưng trệ một thời gian vì thiếu phương tiện. Tuần qua với số vật liệu gồm vôi và gỗ do liên đoàn xin được tại các cơ chuyên viên Saigon chương trình lại được tái phát động. Được biết trong vòng chủ nhật 17.2.74 nay anh chị em liên đoàn sẽ thự hiện 1 đoạn cầu gỗ bắc tạo 1 nhà cầu công cộng trong 1 khu xóm lao động thuộc đường Nguyễn Thông nối dài. Mặt khác cũng trong tuần qua với số gỗ xin được liên đoàn CTXHST đã tặng bạn đồng bành trong khu xóm này để dựng 6 chiếc bàn học và dựng 1 phòng học. Được biết bạn điều hành xóm này có mở 3 lớp bổ túc văn hóa cho con em trong khu xóm. Mỗi đây, Tổng trưởng Canh nông đã tuyên bố có thể xuất công ngày 50.000 tấn gạo để thêu vẽ 35 triệu Mỹ kim. Lời nói của ông Canh nông cho người ta cảm ngày 9 nghĩ gạo nội địa đã dư thừa mặc dù trong lúc nay chưa thể xuất công gạo nội địa ngoại nhập cũng gạo. Mỹ vì vấn đề giá cả và vì nhiều lý do khác nhưng ta chắc thần tìm nguồn gạo không thiếu Đường, chúng ta có Cty Đường VN, muối, nước đã có hàng ngày cũng số bao nhiêu Phú Quốc, Phan Thiết nào đành. Thực cả cũng không thiếu. Vậy nguyên nhân mực rất rõ về giá cả và số lượng nhu yếu phẩm nằm trong vấn đề phân phối. Muốn giải tiêu chạnh quyền

Tại An Giang: Buổi lễ kết nghĩa giữa ST/AG Trung học Khuyến Học Long Xuyên và Đơn vị Tiên Đoanh YTIV quận Chợ Mới

Trong tuần qua anh em ST AnGiang đã phối hợp cùng các học sinh trường trung học Khuyến học Long xuyên để tổ chức một buổi lễ kết nghĩa với đơn vị Tiên đoanh yểm trợ tiếp vận quận Chợ Mới (An Giang). Được biết trong buổi lễ kết nghĩa này các anh em Anh Ngữ đã đóng góp 1 tiết điểm một chương trình văn nghệ giúp vui và sau đó buổi lễ được chấm dứt với phần trao lý vật cho đơn vị này. Trong khi đó tại quận Chợ Mới Nhất An Giang anh em đoàn CTXH ST ở đây vẫn đẩy mạnh các công tác xây cầu, cầu, đường cho đồng bào các khu vườn lao động, thăm viếng, Vạn Mỹ thác để chăm đường nạn tiêm cuốp tây lâu hoành hành tại quận này, anh Hồ Kim Hải trưởng đơn vị CTXHST/ Thái Nhơn cũng là một số sự tiêu tuyết tại địa phương, đã cho tổ chức những đoàn văn nghệ giúp đỡ bạn đồng bào chính quyền chống phân tử bất liên phá 1 ngưỡng sớm.

Tại Qui nhơn : Công tác làm đẹp thành phố

Trong những tuần qua anh em liên đoàn CTXHST/Qui nhơn đã tổ chức một đợt các công tác vệ sinh trong thị xã Qui nhơn trong hương trình làm đẹp thị xã. Địa điểm được anh em trao hiệu đầu tiên là khu bãi biển có một vài khu lao động. Mặt khác nhiều bích chương đã được anh em treo lên trong các khu phố, để nhắc nhở đồng bào trong vấn đề giữ gìn vệ sinh và thẩm mỹ thành phố.

Cờ bạc bị tiêu diệt (?)

Chính đích «tình» mạnh tiêu xã hội vì bởi nó đã bị gọi ở được mà tả như đây thông thì nay vội đây thông đã đúc. Như tin đã loan khi CSQG đã bắt sạch các sòng bạc lớn nhỏ tại các tỉnh 21 quận trên Thành bắt gần 1 số con bạc và 5 triệu đồng tiền tang.

Biện pháp mạnh đối với giới chức trách cũng đã được áp dụng tháng vừa đây là việc cách chức 2 đồng chí huy trưởng CSQG quận 1 và quận 3 kể từ 18/2-L.15 24 Tổng Thống đã cắt chức Thiếu Tướng Phạm văn Đổng Trưởng Cục chiến Binh.

Trong 2 tuần lễ các ổ chứa buôn bán ma tuý cũng và các nơi hút sách phong tàm bạc đã đóng cửa trong thuộc Đô Thành Saigon. Chợ lớn Gia Định sẽ bị cản quét.

KHU VƯỜN của THƠ

QUÊ EM

Dừng chân hỏi khách thăm phương
Về đâu khi ánh chiều dương đã tàn
Quê em có nội mấy ngàn
Cỏ con sông nhỏ cỏ hàng
Khói chiều phủ mái tranh nghèo
Mẹ từng lo lắng cheo leo đỉnh đồi
Hoàng hôn đã phủ đầu rồi
Đàn chim phiêu bạt xa xôi trở về
Tiếng tiêu xa vắng lê thê
Thu phong thổi lạnh nào nề biết bao
Đêm về trôi đặc anh sao
Chị lăng lặp lỏ lao xao lá
Khách ơi dừng bước phiêu linh
Quê tôi cảnh đẹp thăm tình chốn chơn

HUYỀN LINH THÚY
(T. V Đ Cả Hồng lầy Ninh)

DALAT VẮNG

Đã khuất rồi, chi còn biết gửi cho mây
Nhớ nhé chiều nay xuống hồ đồi
Ta đã xa rồi nhưng vẫn nhớ
Buồn chiều xuống vắng nhớ khôn nguôi

NGUYỄN MAN CUNG

TRONG MƯA

Đường vừa đủ tối
Mưa vừa bắt gặp
Mái hiên vừa đủ ấm
Ta đi ta kể hết lời ca
Lời ca trăm
Có đơn vừa đủ lạnh

NGUYỄN MAN CUNG

HỘP THƯ

● **Em HUYỀN LINH THÚY (Tây Ninh)**— *Ở bạn hề được chọn. Tết ở Saigon cũng chẳng có gì vui cả Thúy ạ, chung chung trên toàn quốc ở đâu cũng vậy cả. Thầy trường trong về chỉ sai bết cả rồi Chúng Vô Diệm thư thiệt đây, chỉ cũng có ý định tổ chức một buổi họp mặt cho các em khó hàn thuận tiện chỉ sẽ bảo cho các em biết ngay vì lúc đó thì bao Thầy cũng phải đi đây nhé Thương.*

● **Em THIÊN HƯƠNG (Sg)**— *Em của chị giỏi lắm đừng hăng nhỉ là đừng thường rồi, đây chỉ thường cho một cục ở đau kém theo một cái xoa đầu tượng trưng đấy nhé. Chị đăng cái thông báo của Thiên Hương đây nhưng chắc không kịp mất vì em gởi tới trễ quá. Lần sau nhớ trừ bao cho ông Bưu Điện ngha. Thương.*

● **Em ĐỖ VĂN (Sg)**—*Sáng mai* và *Mưa vườn* của em *Trong chọn đăng, nghe Văn nói về hoài bão của Văn, mong học xong lam việc giúp đỡ gia đình và các em làm chị làm đẹng. Chị cầu chúc cho hoài bão nhỏ bé đó được thành tựu. Mong thư và bài của Văn. Thương.*

● **Em NG. THỊ KIM NHÀN (Sg)**— *Ở bài thơ của em đăng được vì vấn còn vấn đề quá Mong Nhàn cố gắng trong những lần sau nhé. Thương.*

● **Thi Văn Đoàn VIỄN DU nhắn tin** — *Các bạn đã viết thư gia nhập nhóm Viễn Du xin tới hộp ở Lần Ông (cạnh chợ Bà Chiểu) Gia Định vào ngày chủ nhật 17-2-74. Xin nhớ đem theo trang «Khu vườn của em» để để nhận diện.*

TVĐ Viễn Du

Thư từ bài vở cho «Khu Vườn Của Em» xin đề :

— TRẦM KHANH
133. Võ Tánh — Saigon

CÁC EM SÁNG TÁC ▣ CÁC EM SÁNG TÁC ▣ CÁC EM

DÂN TÍ LÀNG XÌ TRUM CHÍN - TÁM

● **THI THI**

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Tí thám ơn tiếp bớt lại đi rồi chúng cù bùa đụi luôn à ăn. À I KẾ qua nhớnqiên bạn xi trum thì phải kể đến ta ở Tí Tí Tuyên. Tuyết Thạc, nội nghề cái tên không cũng biết điều rồi. Ôi I nang điệu đến cái đó ma mày tí xi trum phải nán lưỡn. Nay nhớ đến I gặp chái đầu bít 69 phút, mặt đỏ đứng riêng vẫn và vẫn vẫn Đ.ệu quá đi mà.Rồi còn nhăng nít cô-nhân Tên nay có I thân hình lực lưỡng, hơi cộng kỷ, có lẽ lúc mới sanh nó đã có I vẻ đẹp riêng biệt nên mới được đặt tên cái tên tài vô I... là ...Mỹ Dung. Tên của người đẹp thế gì ma mày tên tí sầu mốm sầu mẩy riêng lại xuyên tạc kín bằng «a. dzum». Ấy đó với kiểu vui «I trum» đó. Ở mà bằng sao. Tí đó cứ dùng c ánh tay rắn chắc của «bỏ» đám bớp cho mấy tên tí đó vui giữ la rồi hết ai trum liền bà Mà như vậy thì vô phú quá. Thôi nhịn là tốt hơ? Ngược với thằng tí đó thì lại có thằng New Flowers ôm cả tong cả ten như vậy tám ấy. Thật ra vẫn tên nguyên thủy của bản ta là Huc Tan mà lại cũng bị dân tí xuyên tạc như thế đấy «Tí ôm» Huê lân ao mà m ta tên đó «Tí mập» Thường Mai ! m cố vẫn ăn uống cho Bảo đến với mi 99.999 vốn là sau vai ngy thụ gáo mà sẽ phải phi liền ở Tin đi.

I quên, tui còn 2 tên đệ tử của chú mà tui quên kể ra đó là «Song Thư» Sở dĩ có cái tên đó là vì 2 đứa đều ten Thư là, kêu như đây cho no gọn. Hai tên này lưỡi hết chỗ nói,giọng bọ vít lưỡi vô,Nhưng được I cái là chúng biết điệu và có nghĩa lắm. Hễ có món ngon vật lạ là đem tới cho tui-tức là sư thầy nếm trước cả. Thời vậy cũng được. Tết I Tết.

oOo

Đó, đến lí hung tui đây, còn nhiều đã nói rồi Tiết đoạn kể phần chiều Tí mộng mơ vv.. ôi chao nhiều lắm. Nhưng mà chắc kể ra cũng kết I kỳ gớy. Thôi để kỳ sau kể tiếp mấy tên tí đặc biệt nữa ma tui rưu- rất sợ cái tại phá phách của mấy tí đó he.

CÁC EM TÌM HIỂU ▣ CÁC EM TÌM HIỂU ▣ CÁC EM TÌM

Các em biết gì về đời sống loài Rùa

Dưới mắt nhà sinh vật học loài rùa gồm có hai phần là loại rùa Lanh Minh dài 2m50 cân 450kg nhìn khá vì đại ấy nhưng chỉ mang lớp cỏ tí xíu nặng được 7gam, thế nhưng cũng cũng cần có ngày giống bọ nên rùa 1 phải là vơi bộ cổ ở sau trong thân thể độ sống mà cũng biết nhận ra từng con của những kẻ từng xâu xác nó.

Rùa đẻ ra trứng, trứng rùa là 1 món ăn khoái khẩu của con người ngon hơn cả trứng gà. Rùa thường rút trứng dưới cát hay bùn để đưa kẻ cả trứng lẫn con ra ngoài cùng lúc để trứng trên cỏ khô rồi trứng tha nhờ sức nóng của mặt trời ấp nở thành rùa con. Vừa mới chào đời là chú rùa con phải bơi lặn hay ẩn hết ngay.

CÒN TIẾP

RAO VẶT ▣ RAO VẶT ▣ RAO VẶT ▣ RAO VẶT ▣ RAO VẶT ▣ RAO VẶT ▣ RAO VẶT ▣ RAO VẶT

LINH TINH

ƯNG PHÁT trồng răng
159 Võ đi Nguy Phú Nhuận Mỹ mức tối tân, đúng hợp giá phải chăng.

Đất bán
Bán 2H 12C,66 thước vuông đất tại Thông Tây Hội rất thích hợp để lập nông trại, và nghỉ trang.
Xin hỏi số 28 Mạc Đĩnh Chi S-gòn, phòng Tai chánh, ông Bùi văn Con.

Nhà bán gấp
950.000 đ, rộng 100th, vuông 3 phòng gạch tông, điện nước đầy đủ cc sân để xe và một khoảng đất trống hoa. Tọa lạc tại lũng bảo chí. Hỏi cô Trần Giang 133 Võ Tánh Saigon. Tel. 98.810.25.644 vào buổi sáng từ 8g đến 14g.

KHÁCH SẠN
THIÊN NGA
73, Huỳnh quang Tiên Saigon Đ.T 91-194 (ngã 290 Trần hưng Đạo).
Trung tâm Saigon kiến trúc mới phòng máy lạnh và phòng thường tiện tánh có sẵn để xe hơi kín đáo.

Trọng thưởng :
Tôi có mất xe Honda SS—50 số đăng bộ SE. 1394E. tại đường Gia Long trước Bộ Kinh tế.
Ai tìm thấy xin liên lạc số 113/43 Phan văn Trị Q.5 xin hậu tạ.

NHÀ BÁN GẤP:
Bán 1 căn nhà có gác, điện, nước gần trường và chợ. Hỏi 139/41/16 Phạm thế Hiển Sg 8 (đuổi đức cầu chữ Y)

Bỏ cảo thất tung
Chồng tôi BI Nguyễn văn Đồng số quân 50/478 587 Đại Đội 3/388 ĐPQ, mất tích ngày 2.12.1971 tại vùng Chuối/Nước, thuộc Quận Hiếu Thiện, Tây Ninh trong lúc giao tranh với địch quân (Bưu Tín Bảo Chân Mất Tích số 017/P1/TQT/ĐĐ/TT, ngày 31-12-71 của Tiểu Khu trưởng Tây Ninh.
Nay đăng bố cáo này để xin lên ăn thất tung cho chồng.

Vợ ĐẶNG THỊ HÀ
1949 tại Long Thuận, Tây Ninh

Sửa TV 2.000đ
Tivi NGỌC THANH 115 Nguyễn Lâm Saigon 10 (giữa Nguyễn Kim và Triệu Đà, bên hông Phường Nguyễn Tri Phương) ĐT 53.842. Sửa tốc biệt TV chỉ tính 2.000đ (luôn công và phụ tùng). Bảo đảm 6 tháng. Hoặc hỏi 381/46 Thành Thái Saigon 5.

Cần 1 cậu Học sinh vui vẻ, lễ độ, để kèm 3 em học sinh lớp 2,3,4 mỗi tối 2g, lương tháng 4 ngàn. Ưu tiên cho em nào ở vùng Gia Định và có xe đạp. Thư về cho biết gia cảnh sẽ có thư mời đến sau. Ô. Chín, 369/2. Hùng Vương Thị Nghè. Gia Định. (Không nhận tiếp trước khi có thư)

SV Kỹ Sư Phú Thọ
Kinh nghiệm tìm xăm nhà dạy kèm lớp 12AB trở xuống. Xin liên lạc Võ văn Lợi—Vương Thái Hòa (Box C Xá Sinh Viên Phú Thọ (Box E Chợ Lớn)

Mất thẻ đăng bộ
Tôi có đánh rơi mất Thẻ Đăng bộ số FC 1187 tại đường Lê Lợi. Ai nhặt được xin mang đến 133 Võ Tánh Saigon 2). Hồi ông Năm. Xin hậu tạ.

HỌC

Cắt may Đồ Thám
Trường dạy cô bảo dâm chủ chân đồ các lớp: **Việt Phục. Âu Phục Nam Nữ** Đặc Biệt Áo Dài **Raglan** khởi thủy. Ghi tên tại **91B Đề Thám Saigon 2.** (cạnh trạ). Đã lớp **Sáng, Chiều, Tối.**

Băng EFT và MAUGER
209 Nguyễn văn Sâm
Gần bến Quán Nhỉ. Đ.T.97288
Tiếu sĩ Hoa Kỳ đã thực hiện tăng tốc bộ English for Today, kẻ thanh tuyết hào, bằng học Đơn Thoại từ đề đến khó, kém sách đối chiếu Mỹ-Việt. Bằng học Maugert toàn bộ 1,2,3,4 bằng Đơn thoại Phép, kèm sách đối chiếu Phép-Việt và nhiều bằng Pháp tự học, soạn thảo công phu Im thanh điều luyện. Nhận dịch tại liệu Anh, Pháp Nhật, Đức, Việt. Có lớp Anh văn và nhóm 3 học viên. G.S Tông. 23 năm chuyên nghiệp.

TRƯỜNG MẸ
THÀNH MỸ
— Trường lớn, nên học phí rất nhẹ.
— Học sinh được giới thiệu đi may
— Bằng cấp thật đẹp và giá trị
— Hữu dụng, khi nhập ngũ, công ích
Vô học mỗi ngày
339B Pétrus Ký Saigon

Dạy cắt may
Nhà may lớn nổi tiếng đẹp nhất Thủ Đức cần đào tạo thêm một số thợ giỏi. Bạn muốn trở thành tay cừ khôi hãy ghi tên học khóa ấy may ta đi! **Raglan** và **Đồ dầm** học thực hành ngay trên vải. Có khóa cấp tốc để xuất ngoại hoặc mở tiệm : Ghi tên tại nhà may **HOA HẬU** 562 Phan đình Phùng Saigon

Yêu nhau từ HE 72
Thực hiện từ HE 73
Khởi chiếu đầu Xuân 74

HE 72
Gần 100 ca sỹ, tài tử vô vỷ hàn hoan ra mắt quý vị trong cuốn phim vui tươi, ăn nhỉ hào hứng nhất từ trước tới nay.

HÈ 72
Chiếu ngày 19.2.74 tại
Casino Sg - Đại Nam
Hưng Đạo - Văn Hoa Đa-kao
Văn Hoa Saigon
Opera, Thủ Đô

Nhận Ngữ khó hơn Anh, Pháp ngữ từ lối nói đến văn tự. Học Nhật Ngữ phải bằng chính văn mới thấu đạt được.

Hãy đến với CHÂM VŨ
Tại 181/1 Trần quang Diệu Saigon 5
Nơi chuyên hướng dẫn bằng chính văn Nhật Bản. Qua Giảng Giáo Đàm mở 3 Lớp khai tâm, sáng, chiều, tối. Học 6 giờ mỗi tuần, Mở lâm hai đợt : 1 ngày 16.2.1974. Vì phải sắp tay cho từng người một chỉ Hán và 3 chữ riêng nữa của Nhật Bản nên mỗi Lớp không nhận quá 10 người.
Có giờ riêng giảng dẫn lại tường tận những bí học bằng chính văn và lạm ở tính đó nữa, vô luận của Trường nào.

Anh Văn CẤP TỐC BẢO ĐẢM
TỪ TÀI. NHA Y và TOEFL
Mở ngày 18-02-74
— Do G. Sư H. TUẤN HUY (Ba-Đen) Cựu sư SMITHSON và G Sư LRIC.
— TRUNG CẤP BẢO ĐẢM : 02 THÁNG NÓI và VIẾT 5000 câu thông dụng và NGHỀ MÁY tranh luận văn đủ tiết mục : văn hóa, xã hội giáo dục, kinh tế, kỹ thuật v.v. và trắc nghiệm. Học phí 11.000đ trọn khóa, tuần học 6 ngày.
— LỚP SỰ CẤP cho người CHƯA BIẾT : BẢO ĐẢM 01 Tháng NÓI và VIẾT 3000 câu thông dụng. 01 Giờ TRIỆT TỰ là học tiếng ANH để dàng. Học phí trọn khóa 6000đ.
— ANH NGỮ TỪ TÀI II A, B.C chức nghiệm đủ lớp SÁNG - CHIỀU - TỐI. Học phí 8.000đ trọn khóa; BẢO ĐẢM TIẾN 14 ĐIỂM ở kỳ thi.
— Bắt đầu nhận luyện thi NHA Y và DU HỌC.
— Ghi tên tại 401 Phan Thanh Giản Saigon 3 (gần Cao Thắng và Phan Thanh Giản Saigon 3).Cả bản sách dài học và bài thi trắc nghiệm MICHIGAN, TOEFL và NHA Y.

2 SV tận tâm nhận kèm từ lớp 11 trở xuống
Xin L/L. 128/2 Bàu Cát Sg 3
tel: 96514 (buổi chiều)

CÁC KHÓA MỚI :
— **RADIO** căn bản
— **TELEVISION**
— **TRANSISTOR** đầy đủ
SẼ KHAI GIẢNG đúng ngày **15-9-74**
Tại TRƯỜNG ĐIỆN TỬ
DELTA
415, Trần Quý Cáp—Saigon 3
Do G/S Nguyễn Ngọc Lưu trực tiếp điều khiển và giảng dạy.
— Phòng học và xưởng THỰC HÀNH được trang bị tối tân nhất.
— Kết quả bảo đảm 100%/o
Chương trình và điều lệ phát miễn phí tại trường. Xin ghi tên giữ chỗ trước.

Sinh viên — Cô Tú tài ban A, bình. Nhận kèm tư gia từ lớp 10 trở xuống. Liên lạc : Thanh Thủy 10K Cư xá Hồng Bàng Phú Thọ. To hiến Thành. Saigon 10.

Trị bệnh họ
sirop **Bronchoid**
CHỮ TRỊ:
TẤT CẢ CHỨNG HO • CẢM CÚM • SƯNG CUỐNG PHỔI, CẤP TÍNH HAY KINH NIÊN • DÀU CUỐNG HỌNG • NGHẸT MŨI.

Nữ Kim Cao
Các chứng bệnh phụ nữ Kinh nguyệt không đều thiếu máu. Lúc hành kinh đau bụng người gầy yếu mệt nhọc, ít ăn, ngủ ước da xanh xao nên dùng : NỮ KIM CAO Quảng An Hòa (KN 614 ngày 18.12.1963.)
TRỊ LẬU : Trị các chứng nội tiết đi cầu máu tươi ra có giọt, hay đau sung nổi mụn, ngứa ngáy, đi đứng khó khăn đại tinh đau rất dùng thuốc để lọc huyết, làm mát mẻ đường trong trừ ung độc hết bón. Mới phát hay đau lâu ai bị bệnh tỉ, đi tiểu ra máu hoặc kinh niên nên dùng Trị Lậu Quảng An Hòa KN 1252 28-9-56.

Ho Suyễn
Các chứng suyễn kinh niên ho cảm ho đàm ho khan ho tàu ho ngược ho nhiều ban đêm ho lâu ngày ho sáu hậu, dùng thuốc ho.
QUẢNG AN TIÊN
KN 619 ngày 18.12-63
ĐAU GAN—YẾU GAN
Nhức đầu mắt ngủ, ăn không ngon chóm tiêu, hay nổi mề day chu mụn ở mặt nóng nảy mình bồn sắt, hay ngứa dùng thuốc trị bịnh gan
QUẢNG AN HÒA số 1 "bà trị Gan và số 2 đã bổ Gan (có bán ở các tiệm thuốc Bắc) v 169 Lê văn Duyệt Saigon.KQ 617 18. 12-1963

Thận Trung Bửu
LA VẠN LINH
CÁC CHỨNG BỊNH : Tê thấp Đau sương. Nhức gân, Tê bại, hoài gân, đi đứng khó khăn, ngoài da tê lạnh, tê đầu ngón chân, đau nửa thân mình, đau lưng ngón mỏi, Gân cà bao đêm đau mỏi khó ngủ, các chứng phong thấp nên dùng :
HOÀN KIỆN ĐƠN
LA VẠN LINH
2 loại hoàn mật và ngâm rượu Có để bán ở các tiệm thuốc Bắc Tổng phát hành 537 Đông Khánh Cholon KN số 606/605 ngày 17-12-63.

Cơ thể bải hoải
THẬN YẾU
Hay đái đêm nhức đầu, mệt mỏi đau lưng, đau bụng hạt tinh. Sinh lực suy kém, dùng thuốc BỔ THẬN hành tại quận này, anh Hồ Kim Hải trưởng đơn vị CTXHST/ Thái Nhơn cũng là một số sự tiêu tuyết tại địa phương, đã cho tổ chức những đoàn văn nghệ giúp đỡ bạn đồng bào chính quyền chống phân tử bất liên phá 1 ngưỡng sớm.

Tại Qui nhơn : Công tác làm đẹp thành phố

Trong những tuần qua anh em liên đoàn CTXHST/Qui nhơn đã tổ chức một đợt các công tác vệ sinh trong thị xã Qui nhơn trong hương trình làm đẹp thị xã. Địa điểm được anh em trao hiệu đầu tiên là khu bãi biển có một vài khu lao động. Mặt khác nhiều bích chương đã được anh em treo lên trong các khu phố, để nhắc nhở đồng bào trong vấn đề giữ gìn vệ sinh và thẩm mỹ thành phố.

Cờ bạc bị tiêu diệt (?)

Chính đích «tình» mạnh tiêu xã hội vì bởi nó đã bị gọi ở được mà tả như đây thông thì nay vội đây thông đã đúc. Như tin đã loan khi CSQG đã bắt sạch các sòng bạc lớn nhỏ tại các tỉnh 21 quận trên Thành bắt gần 1 số con bạc và 5 triệu đồng tiền tang.

Biện pháp mạnh đối với giới chức trách cũng đã được áp dụng tháng vừa đây là việc cách chức 2 đồng chí huy trưởng CSQG quận 1 và quận 3 kể từ 18/2-L.15 24 Tổng Thống đã cắt chức Thiếu Tướng Phạm văn Đổng Trưởng Cục chiến Binh.

Trong 2 tuần lễ các ổ chứa buôn bán ma tuý cũng và các nơi hút sách phong tàm bạc đã đóng cửa trong thuộc Đô Thành Saigon. Chợ lớn Gia Định sẽ bị cản quét.

Những điều cần biết của thiếu phụ mới thọ thai
Sau khi mất kinh thì nên thăm hỏng bác biết rõ mình đã thọ thai hay chưa ?
1) **Khi có thai** mà có huyết trắng hay đau trắng dọc dưới, nên uống ngay BÀ ĐÀ AN THAI số 43
2) **Khi có thai** mà thấy mệt mỏi bão thân, đã dược thì nên thường uống BÁO MẪU DƯỠNG THAI số 11, đường sinh đẻ, con mạnh.
Thuốc ra đời 1935 đã bán khắp các tiệm thuốc VIỆT HOA VO VAN VAN THUDAUMOT
CÁC CHỨNG HO HO KHAN. HO CÓ ĐÀM
Ho ran tức ngực, ho lâu ngày ăn ngủ không được gầy yếu mất mỏi, ho đêm đau ngực, ăn nhọc, ho đây đau không dứt, cần trị với :
PHÉ TẠNG BỬU
LA VẠN LINH
Các chứng bịnh về Tim
Đau tim, lớn tim, hồi hộp tim đập mạnh, sáy sẩm, choáng váng, mệt nghỉ, mất ngủ. 48 mỗ hồi hay giựt mình hoảng hết, thần kinh bất an dùng.
THUỐC BỔ TIM
TÂM CHÍ BỬU
LA VẠN LINH
(Có bán tại các tiệm thuốc Bắc) và 537 Đông Khánh — Cho lon K.N số 609/610 — 18-12.1963

Có thai.. ỨA MỬA BÓN, MỆT MỎI LƯNG, CÓ THAI
hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI.
Các tiệm thuốc Bắc đều có bán KNBYT số534 ngày 20-11-63

TRỊ MIỄN PHÍ?
Chỉ bỏ nửa gần, mực sương, mất máu, nghiện hút nặng chưng tôi đến tận nhà cai. Cai song mới nhận tiền lấy 15 ngày, cai thử ngày đầu miễn phí. Những ai cai rồi mà hút lại, do dự không dám cai, gì cả, yếu đuối, nghiện, chích, kinh niên, nên mua thuốc Bắc thấy sự Kỳ Hiệu Hải Tài Tinh của Kẹo Cô Ba Tiên mang đi xa, hoặc đi hội họp **Cam** kết vô đó làm như thường, ngay ngày lâu nên yếu đuối, gầy 550đ và 1.200đ Bại Lý Saigon Photo Tăng 452 Pétrus Ký (bên ở). Ô. Bức Jiffcur xá Tạm cư Nguyễn văn Thoại, 110K/122 Lê văn Duyệt (gần Lăng Ông), 291 Võ Tánh (gần Lăng Cha Cả) 786 Phan đình Phùng, cần Đại lý các nơi ở xa thác mắc cần bảo gửi Tu ví Đại Bác 596/14 Võ đi Nguy Phú Nhuận ngay cổng xe lửa số 10 và 353D Pétrus Ký Sg nghiện ngày ngưu. Thuốc là chỉ 3 Hộp, ngày Đã Lại hồi cu HUỆ 142 Phan đình Phùng ở tân 1.300đ.

Sạch huyết trắng
Rửa âm hộ, cần mình bằng thuốc LISTICA khử trùng. Hết mùi hôi, hết ngứa, không đau sót Có bán tại các nhà thuốc tây.

**PHƯỚC L